

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
BENUTZERHANDBUCH
HANDLEIDING
MANUALE D'USO
MANUAL DEL USUARIO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛ

THRUSTMASTER®

***Dual Trigger
3-in-1***

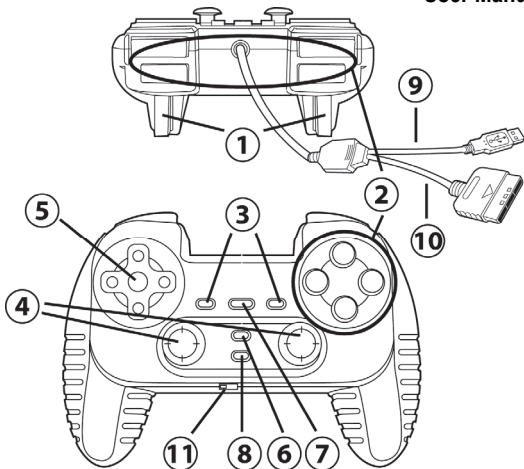
Compatible/Kompatibel

PS3™ / PS2™ / PC

Dual Trigger 3-in-1

Compatible with PC, PlayStation®2 and PlayStation®3

User Manual



TECHNICAL FEATURES

1. 2 progressive triggers
2. Action buttons
3. Start + Select
4. 2 progressive mini-sticks
5. D-Pad
6. **MAPPING** button (for programming)
7. **PRESET** button with LED (for selecting programming)
8. **HOME** button for Playstation®3 and **MODE** for PC with LED
9. **USB** connector (PC and Playstation®3)
10. **Gameport** connector (Playstation®2)
11. **PC** or **PS3** USB selector

TABLE OF SUPPORTED MODES

Platform	MODE	MODE button color (8)
PLAYSTATION®1	PS1	OFF
PLAYSTATION®2	PS2	RED
PLAYSTATION®3	PS3	RED
PC	4 AXES	GREEN
	6 AXES	RED

PLAYSTATION®2

INSTALLATION ON PLAYSTATION®2

1. Connect the PS2 Gameport connector (11) to a number 1 port on your console.
2. Turn on your console and start up your game.

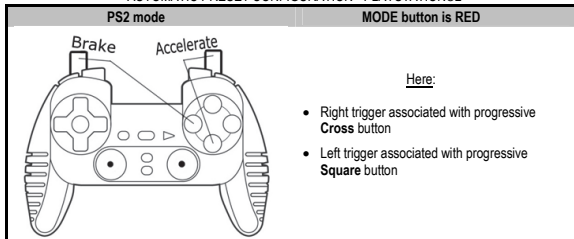
You are now ready to play!

ATTENTION: NEVER CONNECT THE USB CABLE (10) TO YOUR PLAYSTATION®2
(to avoid the risk of damaging your gamepad or your console)

PLAYSTATION®2 MODE

- PS1 mode: the **MODE** button is off (reserved exclusively for Playstation®1 games)
- PS2 mode: the **MODE** button is red (reserved exclusively for Playstation®2 games)

AUTOMATIC PRESET CONFIGURATION - PLAYSTATION®2



PLAYSTATION®3

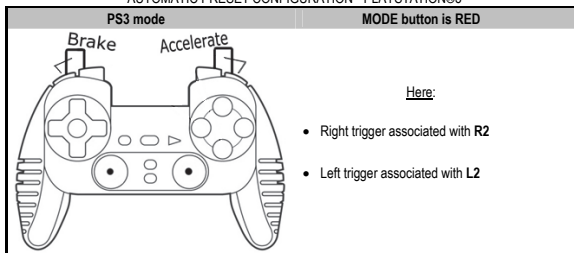
INSTALLATION ON PLAYSTATION®3

1. Set the gamepad's **USB selector (12)** to the **PS3** position.
2. Connect the USB connector **(10)** to a USB port on your console.
3. Turn on your console.
4. Start up your game.

You are now ready to play!

PLAYSTATION®3 MODE

AUTOMATIC PRESET CONFIGURATION - PLAYSTATION®3



USING THE HOME BUTTON (8)

Your gamepad's **Home** button allows you to exit your game and access your PlayStation®3 system's menus.

IMPORTANT NOTES FOR PLAYSTATION®3

- Your gamepad's USB selector **(12)** must always be set to the **PS3** position before connecting the gamepad.
- In **1 Player** mode: If your official gamepad is turned on, you must switch it to **gamepad port 2** in order for your Dual Trigger gamepad to be functional.
- On PlayStation®3, the Dual Trigger gamepad is only compatible with PlayStation®3 games (and will not function with PlayStation®2 games).

PC

INSTALLATION ON PC

1. Set your gamepad's USB selector (**12**) to the **PC** position.
2. Connect the USB connector (**10**) to one of your computer's USB ports. Windows XP or Vista will automatically detect the new device.
3. **Driver installation**
The drivers are installed automatically. Follow the on-screen instructions to complete the installation.
4. Select **Start/Settings/Control Panel** and then double-click **Game Controllers** (or **Gaming Options**, depending on your operating system).

*The **Game Controllers** dialog box displays the gamepad's name with **OK** status.*

5. In the **Control Panel**, click **Properties** to configure your gamepad:
Test device: allows you to test and view the buttons, D-pad and axes for the 2 mini-sticks and for the 2 triggers.

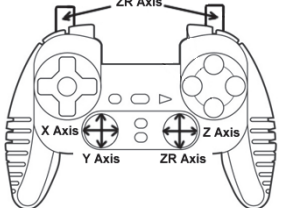
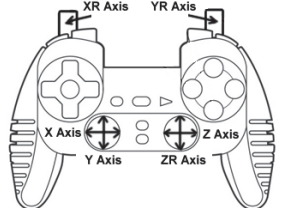
You are now ready to play!

SELECTING THE NUMBER OF AXES ON PC

- Selection of axes via "Software": Once you have installed the "Advanced programming software", on page 1 of the **Control Panel**, click the number of axes you wish to use and then click **OK**.
- Selection of axes via "Hardware":
Press the **MODE** button (**8**) to select the number of active axes.

2 AXIS MODES AVAILABLE ON PC

AUTOMATIC PRESETS CONFIGURATION - PC

<p>4 AXES mode</p> 	<p>MODE button is GREEN</p> <p><u>Here:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Right trigger associated with Up direction on right mini-stick • Left trigger associated with Down direction on right mini-stick
<p>6 AXES mode</p> 	<p>MODE button is RED</p> <p><u>Here:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Left trigger is now independent • Right trigger is now independent

For a better understanding of all the possibilities available on PC, try them out in the Windows "Game Controllers" section (once you have installed the "Advanced programming software".)

IMPORTANT NOTES FOR PC

- Your gamepad's USB selector (12) must always be set to the **PC** position before connecting the gamepad.

ADVANCED FUNCTIONS

2 PROGRAMMING MODES

The **PRESET** button and its LED (7) allow you to view the types of programming you have selected: **AUTOMATIC** (preprogrammed) or **MANUAL** (programmed by yourself). A single press of this button allows you to switch from one programming mode to the other (even during a game).

- **AUTOMATIC PRESET (PRESET button is OFF)**

This represents the default programming: the triggers are preprogrammed, as are the positions of buttons, directions of the mini-sticks and of the D-Pad.

PLEASE REFER TO THE AUTOMATIC PRESETS CONFIGURATION DIAGRAMS.

- **MANUAL PRESET (PRESET button is GREEN)**

This represents your own personal programming:

- Buttons, directions of the mini-sticks and of the D-Pad can either be:
 - * programmed onto the triggers,
 - * or switched between themselves.
- You can modify these programmings to your liking and whenever you wish.
- Your programmings are automatically saved inside your gamepad (even when it is disconnected).
- When your **MANUAL PRESET** is blank, it is identical to the **AUTOMATIC PRESET**.

PROGRAMMING THE TRIGGERS

The 2 progressive triggers can be programmed using the **MAPPING** button (6).

- **Examples of possible applications:**

Programming a button, direction of a mini-stick or of the D-Pad:

- onto the left trigger,
- onto the right trigger.

- **Procedure for programming the triggers:**

Steps	Action	PRESET button color (7)
1	Enable MANUAL PRESET (7) by pressing the button.	Lit up Green
2	Press and release the MAPPING button (6).	Lit up Red
3	Press and release the button or direction to program.	Flashes Red
4	Press the trigger onto which you wish to place the function.	Lit up Green

Your **MANUAL PRESET** is now enabled and updated
(with your programming applied to the trigger(s))

SWITCHING BUTTONS / MINI-STICKS / D-PAD

All progressive buttons (on PS2 and PS3) or digital buttons (on PC), directions of the mini-sticks and of the D-Pad can be switched using the **MAPPING** button (6).

- **Examples of possible applications:**

- Switching the functions of buttons
- Switching the 2 mini-sticks
(in this case, you must map the 4 directions of the first mini-stick to the 4 directions of the second)
- Switching the D-Pad with a mini-stick
(in this case, you must map the 4 directions of the D-Pad to the 4 directions of the mini-stick in question).

- **Procedure for switching buttons, mini-sticks and D-Pad (does not work with triggers)**

Steps	Action	PRESET button color (7)
1	Enable MANUAL PRESET (7) by pressing the button.	Lit up Green
2	Press and release the MAPPING button (6).	Lit up Red
3	Press and release the button or direction to switch.	Flashes Red
4	Press and release the button or direction onto which you wish to place the function.	Lit up Green

Your **MANUAL PRESET** is now enabled and updated (with the 2 functions switched)

EEPROM MEMORY

- Your gamepad includes an internal chip which saves all of your **MANUAL PRESET** programming (even if the gamepad is switched off or disconnected for a long period of time).
- You can save a different **MANUAL PRESET** for each platform you use:
Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, PC 4 Axes, and PC 6 Axes.

ERASING A MANUAL PRESET

Steps	Action	PRESET button color (7)
1	Enable your MANUAL PRESET (7) .	Lit up Green
2	Press and hold the MAPPING button (6) for 2 seconds.	Flashes Green 2 seconds

Your **MANUAL PRESET** is now blank (and once again identical to the **Automatic Preset**).

RETURNING TO FACTORY SETTINGS

You can erase all of your programming or settings in a single step:

Steps	Action	PRESET button color (7)
1	Press the MAPPING + SELECT + START buttons simultaneously.	Flashes Green and Red 2 seconds

All of your **MANUAL PRESETS** (PC + PS2 + PS3) or settings are now erased.

Note: On PC, we recommend that you carry out this operation when you are not in a game.

POSSIBLE USES IN GAMES

- The triggers (thanks to their progressive function and range of travel greater than that of any button) offer extremely precise control in all types of games: driving (progressive and independent acceleration and braking, handbrake), action and FPS (firing rate, lateral movement), sports (measured pass or shot, strength of hit or jump, running speed), and so on...
- There are numerous configuration possibilities, depending on the type of game you are playing.

TROUBLESHOOTING AND WARNINGS

- **My gamepad doesn't function properly or doesn't seem to be properly calibrated:**
 - Switch off your computer or your console, completely disconnect your gamepad, reconnect it and then restart your game.
 - Never move the mini-sticks or the triggers when connecting your gamepad (to avoid any calibration problems).
 - On PC, if the game does not accept "6 axes" mode (resulting in undesirable effects), switch your gamepad to "4 axes" mode (the standard gamepad mode).
- **I can't configure my gamepad:**
 - In your game's "Options/Controller/Gamepad" menu: select the most appropriate configuration.
 - Please refer to your game's user manual or online help for more information.
 - You can also use your gamepad's "programming" function to resolve this type of problem.
- **On PC or PS3, my gamepad doesn't function properly:**
 - Exit your game, disconnect your gamepad, verify that the **PC/PS3** USB selector (**12**) is in the proper position, and then reconnect your gamepad.

TECHNICAL SUPPORT

If you encounter a problem with your product, please go to <http://ts.thrustmaster.com> and click **Technical Support**. From there you will be able to access various utilities (Frequently Asked Questions (FAQ), the latest versions of drivers and software) that may help to resolve your problem. If the problem persists, you can contact the Thrustmaster products technical support service ("Technical Support"):

By email:

In order to take advantage of technical support by email, you must first register online. The information you provide will help the agents to resolve your problem more quickly. Click **Registration** on the left-hand side of the Technical Support page and follow the on-screen instructions. If you have already registered, fill in the **Username** and **Password** fields and then click **Login**.

By telephone:

United Kingdom	0845080942 Charged at local rate	Monday to Saturday from 8 a.m. to 7 p.m.
United States	1-866-889-5036 Free	Monday to Friday from 9 a.m. to 8 p.m. Saturday from 8 a.m. to 2 p.m. (<i>Eastern Standard Time</i>)
		Monday to Friday from 6 a.m. to 5 p.m. Saturday from 5 a.m. to 11 a.m. (<i>Pacific Standard Time</i>)
Canada	1-866-889-2181 Free	Monday to Friday from 9 a.m. to 8 p.m. Saturday from 8 a.m. to 2 p.m. (<i>Eastern Standard Time</i>)
		Monday to Friday from 6 a.m. to 5 p.m. Saturday from 5 a.m. to 11 a.m. (<i>Pacific Standard Time</i>)
Denmark	80887690 Free	Monday to Saturday from 9 a.m. to 8 p.m. (<i>English</i>)
Sweden	0200884567 Free	Monday to Saturday from 9 a.m. to 8 p.m. (<i>English</i>)
Finland	0800 913060 Free	Monday to Saturday from 10 a.m. to 9 p.m. (<i>English</i>)

Hours of operation and telephone numbers are subject to change. Please visit <http://ts.thrustmaster.com> for the most up-to-date Technical Support contact information.

WARRANTY INFORMATION

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product will be free from material defects and manufacturing flaws for a period of two (2) years from the original date of purchase. Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product will, at Technical Support's option, be either repaired or replaced. Where authorized by applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for indirect damages) is limited to the repair or replacement of the Thrustmaster product. The consumer's legal rights with respect to legislation applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause not related to a material defect or manufacturing flaw; (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software not published by Guillemot, said software being subject to a specific warranty provided by its publisher.

Additional warranty provisions

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. Any applicable implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby limited to two (2) years from the date of purchase and are subject to the conditions set forth in this limited warranty. In no event shall Guillemot Corporation S.A. or its affiliates be liable for consequential or incidental damage resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of incidental/consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from State to State or Province to Province.

COPYRIGHT

© 2007 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. Playstation® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Windows® and Windows® XP are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Pentium® is a registered trademark of Intel Corporation. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION



At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

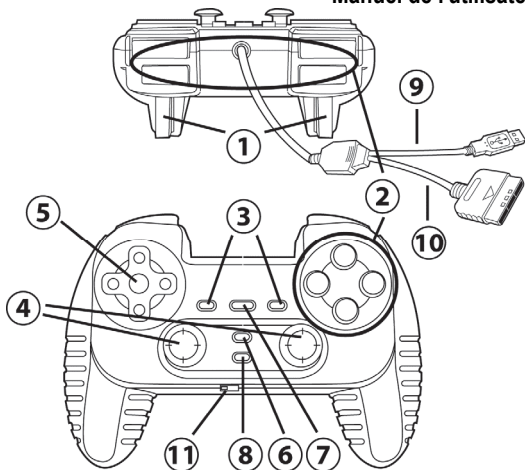
Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

FAQs, tips and drivers available at www.thrustmaster.com

Dual Trigger 3-in-1

Compatible PC / PlayStation®2 / PlayStation®3

Manuel de l'utilisateur



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

1. 2 Gâchettes progressives
2. Boutons d'actions
3. Start + Select
4. 2 Mini-Sticks progressifs
5. Croix digitale
6. Bouton **MAPPING**
(pour programmer)
7. Bouton **PRESET** avec Led
(pour choisir son programme)
8. Bouton **HOME** pour Playstation®3
et **MODE** pour PC avec Led
9. Connecteur **USB** PC et Playstation®3
10. Connecteur **Gameport** Playstation®2
11. Sélecteur USB PC ou PS3

TABLEAU DES « MODES » SUPPORTES

Support	MODE	Couleur du bouton MODE (8)
PLAYSTATION®1	PS1	ETEINT
PLAYSTATION®2	PS2	ROUGE
PLAYSTATION®3	PS3	ROUGE
PC	4 AXES	VERT
	6 AXES	ROUGE

PLAYSTATION®2

INSTALLATION SUR PLAYSTATION®2

1. Branchez le connecteur **Gameport PS2 (11)** sur un port n°1 de la console.
2. Allumez votre console et lancez le jeu.

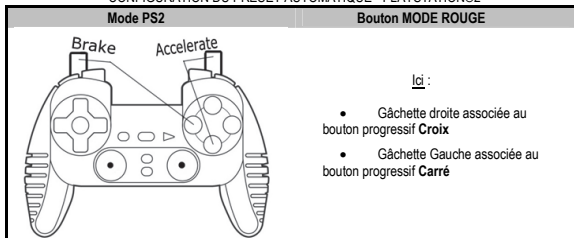
Vous êtes maintenant prêt à jouer !

ATTENTION : NE JAMAIS CONNECTER LE CABLE USB (10) SUR VOTRE PLAYSTATION®2
(pour éviter tout risque d'endommagement de votre manette ou de votre console)

MODE PLAYSTATION®2

- Mode **PS1** : le bouton **MODE** est éteint (exclusivement réservé aux jeux Playstation®1)
- Mode **PS2** : le bouton **MODE** est rouge (exclusivement réservé aux jeux Playstation®2)

CONFIGURATION DU PRESET AUTOMATIQUE - PLAYSTATION®2



PLAYSTATION®3

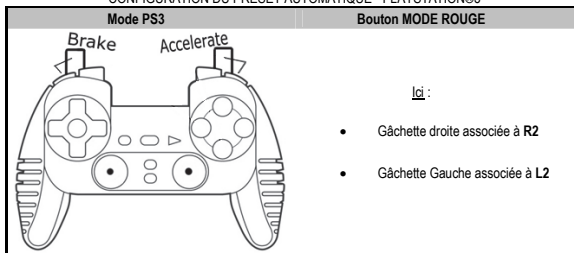
INSTALLATION SUR PLAYSTATION®3

1. Mettre le sélecteur **USB** de la manette (**12**) en position **PS3**
2. Branchez le connecteur USB (**10**) sur un port USB de la console
3. Allumez votre console.
4. Lancez le jeu.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

MODE PLAYSTATION®3

CONFIGURATION DU PRESET AUTOMATIQUE - PLAYSTATION®3



UTILISATION DU BOUTON HOME (8)

Le bouton **Home** de votre manette vous permettra de quitter vos jeux et d'accéder aux menus de votre système PlayStation®3.

REMARQUES IMPORTANTES SUR PLAYSTATION®3

- Le sélecteur USB de votre manette (**12**) doit toujours être positionné sur **PS3** avant de la connecter
- En mode **1 Joueur** si votre manette officielle est allumée, il est alors nécessaire de basculer celle-ci en **port manette 2** afin que votre manette Dual Trigger soit fonctionnelle.
- Sur PlayStation®3, la manette Dual Trigger n'est compatible qu'avec les jeux PlayStation®3 (et ne fonctionnera pas avec les jeux PlayStation®2).

PC

INSTALLATION SUR PC

1. Mettre le sélecteur USB de votre manette (12) en position **PC**
2. Reliez le connecteur USB (10) à l'un des ports USB de votre unité centrale. Windows XP ou Vista détectera automatiquement le nouveau périphérique.
3. **Installation des pilotes**
L'installation des pilotes est automatique. Suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation.
4. Sélectionnez **Démarrer/Paramètres/Panneau de configuration** puis double-cliquez sur **Contrôleurs de jeu** (ou **Options de jeu** selon votre système d'exploitation)
*La boîte de dialogue **Contrôleurs de jeu** affichera le nom de la manette avec l'état **OK**.*
5. Dans le **Control Panel**, cliquez sur **Propriétés** pour configurer votre manette :
Test du périphérique : vous permet de tester et visualiser les boutons, le D-Pad et les axes des 2 mini-sticks et des 2 gâchettes

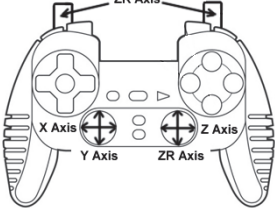
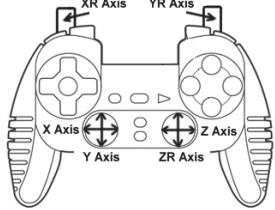
Vous êtes maintenant prêt à jouer !

SELECTION DES « AXES » SUR PC

- Sélection des axes par « Software » :
Après avoir installé le « Logiciel de Programmation Avancée », allez dans la page 1 du **Control Panel**, cliquez sur le nombre d'axes désiré puis sur **Ok**.
- Sélection des axes par « Hardware » :
Pressez le bouton **MODE (8)** pour sélectionner le nombre d'axes actifs

2 MODES D'AXES DISPONIBLES SUR PC

CONFIGURATION DES PRESETS AUTOMATIQUES - PC

<p>Mode 4 AXES</p> 	<p>Bouton MODE VERT</p> <p><u>Ici</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> Gâchette droite associée à la direction Haut du mini-stick droit Gâchette gauche associée à la direction Bas du mini-stick droit
<p>Mode 6 AXES</p> 	<p>Bouton MODE ROUGE</p> <p><u>Ici</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> Gâchette gauche désormais indépendante Gâchette droite désormais indépendante

Pour bien comprendre toutes les possibilités offertes sur PC,
essayez-les dans le Contrôleur de jeu de Windows
(en ayant installé préalablement le « Logiciel de Programmation Avancée »)

REMARQUES IMPORTANTES SUR PC

- Le sélecteur USB de votre manette (12) doit toujours être positionné sur **PC** avant la connecter

FONCTIONS AVANCEES

2 MODES DE PROGRAMMATION

Le bouton et sa Led **PRESET (7)** vous permettent de visualiser le type de programmation choisi : **AUTOMATIQUE** (préprogrammé) ou **MANUEL** (programmé par vous-même). Une simple pression sur ce bouton vous permettra (même en cours de jeu) de basculer d'une programmation à l'autre.

- **PRESET AUTOMATIQUE (Bouton PRESET ETEINT)**

Il s'agit ici de la programmation par défaut : les gâchettes sont préprogrammées ainsi que les positions des boutons, directions des mini-sticks et de la croix digitale

REPORTEZ-VOUS AUX SCHEMAS CONFIGURATION DES PRESET AUTOMATIQUE

- **PRESET MANUEL (Bouton PRESET VERT)**

Il s'agit ici de vos programmations personnelles :

- Les boutons, directions des mini-sticks et de la croix peuvent être :
 - * soit programmés sur les gâchettes,
 - * soit inversés entre eux.
- Vous pouvez modifier à votre convenance et à volonté ces programmations
- Elles sont automatiquement sauvegardées à l'intérieur de votre manette (même débranchée)
- Lorsque que votre **PRESET MANUEL** est vierge, il est alors identique au **PRESET AUTOMATIQUE**.

PROGRAMMATION DES GACHETTES

Les 2 gâchettes progressives peuvent être programmées à l'aide du bouton **MAPPING (6)**.

- **Exemples d'applications possibles :**

Programmer un bouton, la direction d'un mini-stick ou de la croix digitale :

- sur la « gâchette gauche »
- sur la « gâchette droite »

- **Procédure de programmation sur sur les gâchettes :**

Etapes	Action	Couleur du bouton PRESET
1	Activez PRESET MANUEL (7) en appuyant sur le bouton.	Allumé en Vert
2	Pressez et relâchez le bouton MAPPING (6) .	Allumé en Rouge
3	Pressez et relâchez le bouton ou la direction à programmer.	Clignote en Rouge
4	Actionnez la gâchette sur laquelle vous désirez placer votre fonction.	Allumé en Vert

Votre **PRESET MANUEL** est désormais actif et actualisé
(avec votre programmation effectuée sur les gâchettes)

INVERSION DES BOUTONS / MINI-STICKS / CROIX DIGITALE

Tous les boutons progressifs (sur PS2 et PS3) ou digitaux (sur PC), les directions des mini-sticks et de la croix digitale peuvent être inversés à l'aide du bouton **MAPPING (6)**.

- Exemples d'applications possibles :**
 - Inverser les boutons entre eux
 - Inverser les 2 mini-sticks
(dans ce cas, vous devez basculer les 4 directions du premier stick vers les 4 directions du second)
 - Inverser la croix digitale avec un mini-stick
(dans ce cas, vous devez basculer les 4 directions de la croix vers les 4 directions du stick désiré)
- Procédure d'inversion des boutons, mini-sticks et croix** (ne fonctionne pas pour les gâchettes)

Etapes	Action	Couleur du bouton PRESET
1	Activez PRESET MANUEL (7) en appuyant sur le bouton.	Allumé en Vert
2	Pressez et relâchez le bouton MAPPING (6) .	Allumé en Rouge
3	Pressez et relâchez le bouton ou la direction à inverser.	Clignote en Rouge
4	Pressez et relâchez le bouton ou la direction sur lequel ou laquelle vous désirez placer votre fonction.	Allumé en Vert

Votre **PRESET MANUEL** est désormais actif et actualisé (avec vos 2 fonctions inversées)

MEMOIRE EEPROM

- Votre manette dispose d'une puce interne qui garde en mémoire l'ensemble de vos programmations **PRESET MANUEL** (même manette éteinte ou débranchée pendant une longue période).
- Vous pouvez enregistrer un **Preset Manuel** différent sur chaque support utilisé : Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, PC 4 Axes, et PC 6 Axes

EFFACER UN PRESET MANUEL

Etapes	Action	Couleur du bouton PRESET
1	Activez votre PRESET MANUEL (7) .	Allumé en Vert
2	Pressez et maintenez appuyé le bouton MAPPING (6) pendant 2 secondes.	Clignote en Vert 2 secondes

Votre **PRESET MANUEL** est désormais vierge (et redevenu identique au **Preset Automatique**)

RETOUR AU PARAMETRAGE D'USINE

Effacer d'une seule manipulation l'ensemble de vos programmations ou réglages effectués :

Etapes	Action	Couleur du bouton PRESET
1	Appuyez simultanément sur les boutons MAPPING + SELECT + START.	Clignote en Vert et Rouge 2 secondes

L'ensemble de vos PRESETS MANUELS (PC + PS2 + PS3) ou réglages sont désormais vierges.

Remarque : Sur PC, il est recommandé d'effectuer cette opération en dehors des jeux.

AFFECTATIONS POSSIBLES DANS LES JEUX

- Les gâchettes (grâce à leur progressivité et à leur course mécanique plus importante que n'importe quel bouton) offrent un contrôle extrêmement précis dans tous les types de jeux : course (accélération et freinage progressifs et indépendants, frein à main), action et FPS (cadence de tir, déplacement latéral), sports (passe ou tir dosé, force du coup ou du saut, vitesse de la course), etc...
- Il existe de nombreuses possibilités de configuration qui dépendront du jeu utilisé.

DEPANNAGE ET AVERTISSEMENT

- **Ma manette ne fonctionne pas correctement ou semble mal calibrée :**
 - Eteignez votre ordinateur ou votre console, déconnectez entièrement votre manette, rebranchez et relancez votre jeu
 - Ne jamais bouger les mini-sticks ou les gâchettes lorsque vous branchez votre manette (pour éviter tout problème de calibration)
 - Sur PC, si le jeu n'accepte pas le mode « 6 axes » (effets non souhaités), basculez votre manette en mode « 4 axes » (qui est le mode manette classique).
- **Je n'arrive pas à configurer ma manette :**
 - Dans le menu « Options / Contrôleur / Manettes » de votre jeu : choisissez la configuration la mieux appropriée.
 - Reportez-vous au manuel de l'utilisateur ou à l'aide en ligne de votre jeu pour plus d'informations.
 - Vous pouvez également utiliser la fonction « programmation » de votre manette pour résoudre ce type de problème
- **Sur PC ou PS3, ma manette ne fonctionne pas correctement :**
 - Quittez votre jeu, débranchez votre manette, vérifiez la bonne position du sélecteur USB **PC/PS3 (12)**, puis rebranchez le tout.

SUPPORT TECHNIQUE

Si vous rencontrez un problème avec votre produit, rendez-vous sur le site <http://ts.thrustmaster.com> et cliquez sur **Support Technique**. Vous aurez alors accès à différents services (Foire Aux Questions (FAQ), dernières versions des pilotes et logiciels) susceptibles de résoudre votre problème. Si le problème persiste, vous pouvez contacter le support technique des produits Thrustmaster (« Support Technique ») :

Par e-mail :

Pour bénéficier du support technique par e-mail, vous devez d'abord vous enregistrer en ligne. Les informations fournies vont permettre aux techniciens de résoudre plus rapidement votre problème. Cliquez sur **Enregistrement** à gauche de la page Support technique et suivez les instructions à l'écran. Si vous êtes déjà enregistré, renseignez les champs **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe** puis cliquez sur **Connexion**.

Par téléphone (si vous n'avez pas d'accès Internet) :

Canada	1-866-889-2181 Gratuit	Du lundi au samedi de 7h à 14h (Heure de l'Est) Du lundi au samedi de 4h à 11h (Heure du Pacifique)
France	02 99 93 21 33 Numéro fixe France Telecom non surtaxé. Tarif selon opérateur	Du lundi au samedi de 9h à 20h
Suisse	0842 000 022 Tarif d'une communication locale	Du lundi au samedi de 9h à 20h
Belgique	078 16 60 56 Tarif d'une communication nationale	Du lundi au samedi de 9h à 20h
Luxembourg	80028612 Gratuit	Du lundi au samedi de 9h à 20h

Horaires et numéros de téléphone susceptibles de changer. Veuillez consulter <http://ts.thrustmaster.com> pour obtenir une liste à jour.

Informations relatives à la garantie

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (« Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défauts matériels et de vices de fabrication, et ce, pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine. Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Thrustmaster. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication ; (2) en cas de non-respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels non-édités par Guillemot, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique accordée par leurs éditeurs.

Stipulations additionnelles à la garantie

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, cette garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. Toute garantie implicite applicable, incluant les garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier, est limitée à deux (2) ans à compter de la date d'achat et soumise aux conditions de la présente garantie limitée. En aucun cas, Guillemot Corporation S.A. ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non-respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

COPYRIGHT

© 2007 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. Playstation® est une marque déposée de Sony Computer Entertainment, Inc. Windows® et Windows® XP sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Pentium® est une marque déposée d'Intel Corporation. Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

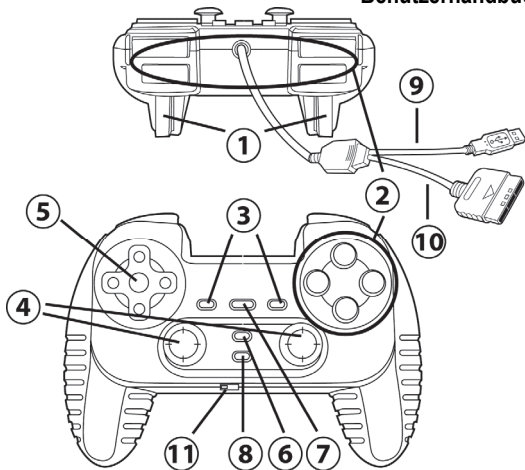
Veillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

FAQ, astuces et pilotes sur www.thrustmaster.com

Dual Trigger 3-in-1

Kompatibel: PC / PlayStation®2 / PlayStation®3

Benutzerhandbuch



TECHNISCHE FEATURES

1. 2 progressive Trigger
2. Actionbuttons
3. Start + Auswahl
4. 2 progressive Mini-Sticks
5. D-Pad
6. **MAPPING** Button
(zum programmieren)
7. **PRESET** Button mit LED
(zur Programmierungsauswahl)
8. **HOME** Button für Playstation®3
und **MODE** für PC mit LED
9. **USB** Stecker (PC und Playstation®3)
10. **Gameport** Stecker(Playstation®2)
11. **PC** oder **PS3** USB Wählschalter

TABELLE UNTERSTÜTZTER MODI

Plattform	MODUS	Farbe MODUS Button (8)
PLAYSTATION®1	PS1	AUS
PLAYSTATION®2	PS2	ROT
PLAYSTATION®3	PS3	ROT
PC	4 ACHSEN	GRÜN
	6 ACHSEN	ROT

PLAYSTATION®2

INSTALLATION AUF PLAYSTATION®2

1. Stecken Sie den PS2 **Gameport** Stecker (11) in den Port 1 Ihrer Console.
2. Schalten Sie die Console ein und starten Ihr Spiel.

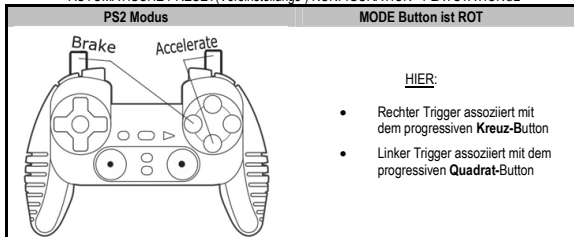
Sie können nun spielen!

ACHTUNG: SCHLIESSEN SIE NIEMALS DAS USB KABEL (10) AN IHRE PLAYSTATION®2 AN!
(Sie riskieren sonst ein Beschädigung Ihres Gamepads oder der Console)

PLAYSTATION®2 MODUS

- **PS1** Modus: Der **MODE** Button ist AUS (exklusiv reserviert für Playstation®1 Spiele)
- **PS2** Modus: Der **MODE** Button ist rot (exklusiv reserviert für Playstation®2 Spiele)

AUTOMATISCHE PRESET (Voreinstellungs-) KONFIGURATION - PLAYSTATION®2



PLAYSTATION®3

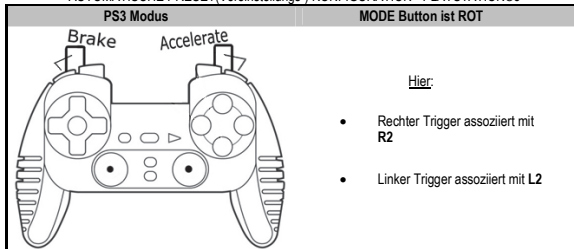
INSTALLATION AUF DER PLAYSTATION®3

1. Setzen Sie den **USB Auswahlschalter (12)** des Gameports auf die **PS3** Position.
2. Stecken Sie den USB Stecker (**10**) in einen USB Port an Ihrer Console.
3. Schalten Sie die Console ein.
4. Rufen Sie Ihr Spiel auf.

Sie können nun spielen!

PLAYSTATION®3 MODUS

AUTOMATISCHE PRESET(Voreinstellungs-) KONFIGURATION - PLAYSTATION®3



BENUTZEN DES HOME BUTTON (8)

Der **Home** Button des Gamepads gestattet Ihnen das Spiel zu beenden und den Zugriff auf die Systemmenüs der PlayStation®3.

WICHTIGE ANMERKUNGEN FÜR DIE PLAYSTATION®3

- Der USB Auswahlschalter (**12**) des Gamepads muß immer auf der **PS3** Position stehen, bevor dieses an die Console angeschlossen wird.
- Im **1 Player** Modus: Sollte Ihr offizielles Gamepad eingeschaltet sein, müssen Sie dieses auf den **Gamepadport 2** umschalten, damit Ihr Dual Trigger Gamepad funktioniert.
- Auf der PlayStation®3, ist das Dual Trigger Gamepad ausschließlich mit PlayStation®3 Spielen kompatibel (und funktioniert nicht mit PlayStation®2 Spielen).

PC

INSTALLATION AUF DEM PC

1. Setzen den USB Auswahlschalter (12) auf die **PC** Position.
2. Stecken Sie den USB Stecker (10) in einen freien USB Port am Computer. Windows 98/Me/2000/XP/Vista erkennt die neue Hardware automatisch.
3. **Treiberinstallation**
Die Treiber werden automatisch installiert. Folgen Sie den Instruktionen am Bildschirm, um die Installation zu komplettieren.
4. Über **Start/Einstellungen/Systemsteuerung** gehen und dann auf **Gamecontroller** (oder **Spieloptionen**, je nach Betriebssystem) klicken.
*Die **Gamecontroller** Dialogbox bestätigt den Namen des Gamepads mit dem Status **OK**.*
5. Klicken Sie nun auf **Eigenschaften**, um das Gamepad zu konfigurieren:
Gerätetest: Gestattet den Test und das Anschauen der Buttons, D-Pad und Achsen der beiden Ministicks und der beiden Trigger.

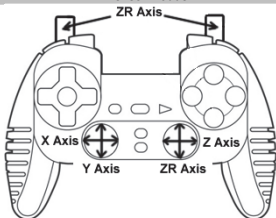
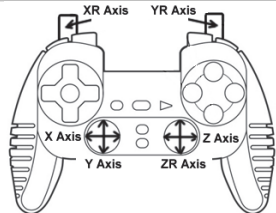
Sie können nun das Spiel beginnen!

AUSWAHL DER ACHSENANZAHL AUF PC

- Auswahl der Achsen via "Software":
Auf Seite 1 der **Steuerkonsole** klicken Sie auf die Anzahl der gewünschten Achsen und bestätigen dann mit klicken auf **OK**. Vorausgesetzt, Sie haben die „Erweiterte Programmierungssoftware“ installiert
- Auswahl der Achsen via "Hardware":
Drücken Sie den MODUS Button (8), um die Anzahl der aktiven Achsen auszuwählen.

2 AXENMODI SIND AUF DEM PC VERFÜGBAR

AUTOMATISCHE PRESET (Voreinstellungs-) KONFIGURATION - PC

4 Achsenmodus	MODE Button ist GRÜN
	<p><u>Hier:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Rechter Trigger assoziiert mit Hoch auf dem rechten Mini-Stick• Linker Trigger assoziiert mit Herunter auf dem rechten Mini-Stick•
6 Achsenmodus	MODE Button ist ROT
	<p><u>Hier:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Linker Trigger ist nun unabhängig• Rechter Trigger ist nun unabhängig

Für ein besseres Verständnis aller auf dem PC machbaren Möglichkeiten, testen Sie diese in der Windows "Game Controller" Sektion aus. (vorausgesetzt, Sie haben die „Erweiterte Programmierungssoftware“ installiert).

WICHTIGE ANMERKUNGEN FÜR PC

- Der USB Auswahlschalter (12) Ihres Gamepads muß immer auf die Position **PC** gesetzt werden, bevor Sie das Gamepad anschließen.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

2 PROGRAMMIERMODI

Der **PRESET** Button und dessen LED (7) gestattet Ihnen die gewählte Programmierauswahl zu ersehen: **AUTOMATIC** (vorprogrammiert) oder **MANUAL** (selbst programmiert). Einmal drücken dieses Buttons erlaubt Ihnen zwischen den Modi hin und her zu schalten (auch während des Spiels).

- **AUTOMATIC PRESET (Automatische Voreinstellung, der PRESET Button ist AUS)**

Dies repräsentiert die werksseitige Voreinstellung: Die Trigger sind voreingestellt, ebenso die Position der Buttons, die Richtungen der Mini-Sticks und des D-Pads.

BITTE SCHAUEN SIE DIESBEZÜGLICH IM DIAGRAMM AUTOMATISCHE PRESET(Voreinstellungs-) KONFIGURATION NACH.

- **MANUAL PRESET (Manuelle Voreinstellung, der PRESET Button ist GRÜN)**

Dies repräsentiert Ihre persönliche Programmierung:

- Buttons, Richtungen der Mini-Sticks und des D-Pad könnten:

* auf die Trigger programmiert

* oder untereinander geschaltet sein.

- Sie können diese Programmierungen jederzeit Ihren Wünschen anpassen.

- Ihre Programmierungen werden automatisch im Gamepad gespeichert (aus wenn dieses nicht mit dem Spielgerät verbunden ist).

- Ist Ihr **MANUAL PRESET** leer, so ist dieses identisch mit dem **AUTOMATIC PRESET**.

PROGRAMMIERUNG DER TRIGGER

Die beiden progressiven Trigger können mittels des **MAPPING** Button (6) programmiert werden.

- **Beispiele möglicher Zuweisungen:**

Programmierung eines Buttons, Richtung eines Mini-Sticks oder des D-Pad:

- auf den linken Trigger,

- auf den rechten Trigger.

- **Prozedere zur Triggerprogrammierung:**

Schritte	Aktion	Farbe des PRESET Button (7)
1	Durch drücken des Buttons MANUAL PRESET (7) aktivieren.	Leuchtet GRÜN auf
2	Drücken und loslassen des MAPPING Buttons (6).	Leuchtet ROT auf
3	Drücken und loslassen des Buttons oder der Richtung, die Sie programmieren wollen.	Blinkt ROT
4	Drücken des Triggers, auf dem Sie die Funktion plazieren wollen.	Leuchtet GRÜN auf

Ihr **MANUAL PRESET** ist nun aktiviert und aktualisiert
(mit Ihrer, den Trigger(n) zugewiesenen, Programmierung).

UMSCHALTEN DER BUTTONS / MINI-STICKS / D-PAD

Alle progressiven Buttons (auf PS2 und PS3) oder digitalen Buttons (auf PC), Richtungen der Mini-Sticks und des D-Pads können mittels des **MAPPING Buttons (6)** umgeschaltet werden.

- **Beispiele möglicher Zuweisungen:**
 - Umschalten der Funktion von Buttons
 - Umschalten der beiden Mini-Sticks
(in diesem Fall müssen Sie die vier Richtungen des ersten Mini-Sticks dem zweiten Mini-Stick zuordnen)
 - Schalten des D-Pads mit einem Mini-Stick
(in diesem Fall müssen Sie die vier Richtungen des D-Pads den des fraglichen Mini-Sticks zuordnen).

- **Prozedere zum Schalten von Buttons, Mini-Sticks und D-Pad** (funktioniert nicht mit den Triggern)

Schritte	Aktion	Farbe des PRESET Button (7)
1	Durch drücken des Buttons MANUAL PRESET (7) aktivieren.	Leuchtet GRÜN auf
2	Drücken und loslassen des MAPPING Buttons (6) .	Leuchtet ROT auf
3	Drücken und loslassen des Buttons oder der Richtung, die Sie umschalten wollen.	Blinkt ROT
4	Drücken und loslassen des Buttons oder der Richtung auf der Sie die Funktion plazieren wollen.	Leuchtet GRÜN auf

Ihr **MANUAL PRESET** ist nun aktiviert und aktualisiert (mit den beiden umgeschalteten Funktionen).

EEPROM SPEICHER

- Ihr Gamepad verfügt über einen internen Chip, der alle Ihre **MANUAL PRESET** Programmierungen speichert (auch wenn das Gamepad ausgeschaltet oder für eine längere Zeit nicht mit einem Spielgerät verbunden ist).
- Sie können für jede genutzte Plattform jeweils ein unterschiedliches **MANUAL PRESET** abspeichern:
Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, PC 4 Achsen und PC 6 Achsen.

LÖSCHEN EINES MANUAL PRESET

Schritte	Aktion	Farbe des PRESET Button (7)
1	Aktivieren des MANUAL PRESET (7) .	Leuchtet GRÜN auf
2	Drücken und halten des MAPPING Button (6) für zwei Sekunden.	Blinkt GRÜN für zwei Sekunden

Ihr **MANUAL PRESET** ist nun leer (und wieder mit dem **Automatic Preset** identisch).

RÜCKSETZEN ZUR WERKSSEITIGEN EINSTELLUNGEN

Sie können in nur einem Schritt alle Ihre Einstellungen und Programmierungen zurücksetzen:

Schritt	Aktion	Farbe des PRESET Button (7)
1	Simultanes drücken der MAPPING + SELECT + START Buttons	Blinkt für zwei Sekunden GRÜN und ROT

Alle Ihre MANUAL PRESETS (PC + PS2 + PS3) oder Einstellungen sind nun gelöscht.

Anmerkung: Wir empfehlen diese Operation auf dem PC durchzuführen wenn Sie nicht in einem Spiel sind.

MÖGLICHE NUTZUNG IN SPIELEN

- Die Trigger (dank deren progressiver Funktion und eines Hubs, der größer ist als der eines Buttons) bieten extrem präzise Kontrolle in jeglichem Spiel. Actionspiele und First Person Shooter (progressiver Zoom, Ansichten, seitliche Bewegung oder Feuer), Rennspiele (progressives Gas, Bremse, Notbremse, manuelles Getriebe/Schaltung), Sportspiele (progressiver Pass, Schuß, Punch oder Sprung...) und vieles mehr...
- Es gibt viel verschiedene weitere Möglichkeiten, welche vom jeweils verwendeten Spiel abhängig sind.

PROBLEMBEHEBUNG UND WARNUNGEN

- **Mein Gamepad funktioniert nicht richtig oder ist nicht mehr richtig kalibriert:**
 - Schalten Sie Ihren PC oder Ihre Console aus, stöpseln Sie das Gamepad richtig ab und dann wieder ein. Nach dem Neustart rufen Sie das Spiel erneut auf.
 - Bewegen Sie niemals die Mini-Sticks oder das D-Pad wenn Sie das Gamepad anschließen (um eben diese Kalibrierungsprobleme zu vermeiden).
 - Auf dem PC, sollte das Spiel keinen „sechssachsigen“ Modus unterstützen (seltsame Effekte im Spiel), schalten Sie Ihr Gamepad in den „vierachsigen“ (Standard-)Modus um.
- **Ich kann mein Gamepad nicht konfigurieren:**
 - Im Spielmenü gehen Sie bitte auf das Menü „Optionen/Controller/Gamepad“: Wählen Sie die am besten geeignete Konfiguration.
 - Bitte lesen Sie auch im Handbuch des Spiels für Hilfe und weitere Information nach.
 - Sie können auch die „Programmierungsfunktion“ des Gamepads nutzen, um diesbezügliche, eventuelle Probleme zu beheben..
- **Mein Gamepad funktioniert auf dem PC oder der PS3 nicht richtig:**
 - Beenden Sie das Spiel, stöpseln Sie das Gamepad ab und vergewissern sich ob der **PC/PS3** USB Auswahlschalter **(12)** in der richtigen Position ist und stöpseln dann Ihr Gamepad wieder ein.

TECHNISCHER SUPPORT

Sollten Sie mit Ihrem Produkt ein Problem haben, besuchen Sie bitte die Seite <http://ts.thrustmaster.com> und klicken Sie auf **Technischer Support**. Von dort aus können Sie auf verschiedene Hilfen zugreifen (Fragen und Antworten (FAQ), die neuesten Versionen von Treibern und Software), die Ihnen bei der Lösung Ihres Problems helfen könnten. Falls das Problem weiterhin besteht, können Sie mit dem technischen Support für Thrustmaster Produkte in Kontakt treten („Technischer Support“):

Per Email:

Um den technischen Supports per Email in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie sich zunächst online registrieren. Mit den Informationen, die Sie uns so zukommen lassen, können die Mitarbeiter Ihr Problem schneller lösen. Klicken Sie bitte auf **Registrierung** links auf der Seite des technischen Supports und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Falls Sie bereits registriert sind, füllen Sie die Textfelder **Anwendername** und **Paßwort** aus und klicken dann auf **Login**.

Per Telefon (falls Sie über keinen Internetzugang verfügen):

Deutschland	08000 00 1445 Kostenlos	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Österreich	0810 10 1809 Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Schweiz	0842 000 022 Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Luxemburg	80028612 Kostenlos	Montag bis Freitag 9:00 bis 20:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr

Geschäftszeiten und Telefonnummern können sich ändern. Bitte besuchen Sie für die aktuellen Kontaktinformationen des Technischen Supports <http://ts.thrustmaster.com>.

GEWÄHRLEISTUNGSMITTEILUNG

Guillemot Corporation S.A. („Guillemot“) bietet dem Kunden ab dem Kaufdatum weltweit eine 2-jährige Garantie auf Materialschäden und Herstellungsmängel. Sollte das Produkt dennoch während dieser zwei Jahre Schäden oder Mängel aufweisen, kontaktieren Sie bitte unverzüglich den technischen Support, der Ihnen die weitere Verfahrensweise mitteilen wird. Im Falle eines technischen Defektes können Sie das Produkt dort, wo Sie es gekauft haben, zurückgeben (oder an die vom Technischen Support angegebene Adresse).

Im Rahmen dieser Garantie wird das defekte Produkt nach Ermessen des technischen Supports entweder repariert oder ersetzt. Überall wo es geltendes Recht zulässt, wird die Haftung von Guillemot und seinen Niederlassungen für das jeweilige Produkt (einschließlich für indirekte Beschädigungen), nur soweit übernommen, als das eine Reparatur durchgeführt wird oder Ersatz geleistet wird. Die Rechte des Käufers gemäß dem geltenden Recht des jeweiligen Landes werden durch diese Garantie nicht beeinflusst.

Diese Garantie tritt unter folgenden Umständen nicht in Kraft :

- (1) Falls am Produkt etwas verändert wurde oder es geöffnet wurde, ein Schaden durch unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinen anderen Grund verursacht wurde, der nicht im Zusammenhang mit einem Materialdefekt oder Herstellungsmangel aufgetreten ist.
- (2) Im Falle der Nichtbeachtung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen.
- (3) Software, die nicht von Guillemot herausgegeben wurde, unterliegt der speziellen Garantie des jeweiligen Softwareherstellers.

COPYRIGHT

© 2007 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A. Playstation® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc. Microsoft® Windows® und XP sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern. Alle anderen Warenzeichen und Markennamen werden hiermit anerkannt und sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer. Fotos und Abbildungen nicht bindend. Inhalt, Design und Eigenschaften des Produkts können ohne Bekanntmachung geändert werden und variieren von Land zu Land.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

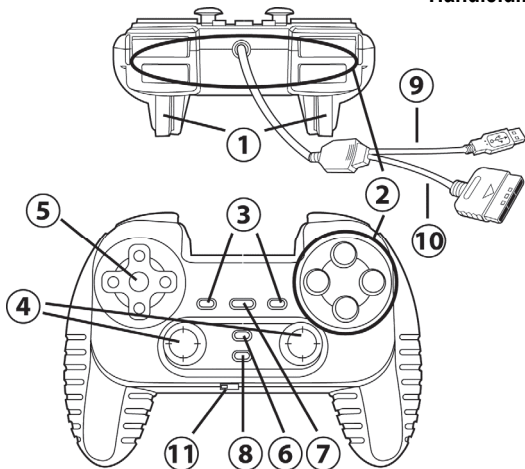


FAQs, Tips und Treiber erhalten Sie auf www.thrustmaster.com

Dual Trigger 3-in-1

Compatibel met pc / Playstation®2 / Playstation®3

Handleiding



TECHNISCHE SPECIFICATIES

1. 2 progressief reagerende triggers:
2. Actieknoppen
3. Start + Select
4. 2 progressief reagerende mini-joysticks
5. D-pad
6. PRESET-knop
(om te programmeren)
7. PRESET-knop met LED
(om programmering te selecteren)
8. **HOME**-knop voor Playstation®3
en **MODE** voor pc met LED
9. USB-connector (pc en Playstation®3)
10. Gamepoort-connector (Playstation®2)
11. PC of PS3 USB-schakelaar

TABEL MET ONDERSTEUNDE MODI

Platform	MODUS	MODE-knop (8)
PLAYSTATION®1	PS1	UIT
PLAYSTATION®2	PS2	ROOD
PLAYSTATION®3	PS3	ROOD
PC	4 ASSEN	GROEN
	6 ASSEN	ROOD

PLAYSTATION®2

INSTALLATIE OP PLAYSTATION®2

1. Sluit de PS2 Gamepoort-connector (11) aan op de nummer 1-poort van de console.
2. Zet de console aan en start de game.

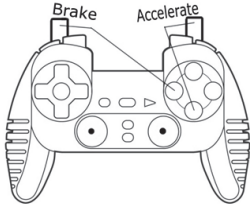
Nu kan er gespeeld worden!

*LET OP: SLUIT **NOOIT** DE USB-KABEL (10) AAN OP UW PLAYSTATION®2!
(om het risico van schade aan de gamepad en/of console te vermijden)*

MODUS PLAYSTATION®2

- Modus **PS1**: de **MODE**-knop is uit (deze modus is uitsluitend voor Playstation®1-games).
- Modus **PS2**: de **MODE**-knop is rood (deze modus is uitsluitend voor Playstation®2-games).

AUTOMATISCHE PRESET-CONFIGURATIE - PLAYSTATION®2

Modus PS2:	MODE-knop is ROOD
	<p><u>Hier:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• De rechtertrigger is gekoppeld aan de progressief reagerende X-toets• De linkertrigger is gekoppeld aan de progressief reagerende Vierkantje-toets

PLAYSTATION®3

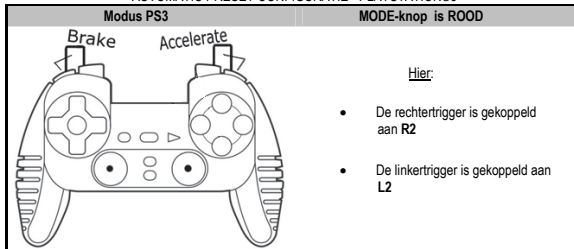
INSTALLATIE OP PLAYSTATION®3

1. Zet de **USB-schakelaar (12)** van de gamepad in de stand **PS3**.
2. Sluit de USB-kabelconnector (**10**) aan op de USB-poort van uw console.
3. Zet de console aan.
4. Start de game.

Nu kan er gespeeld worden!

MODUS PLAYSTATION®3

AUTOMATIC PRESET-CONFIGURATIE - PLAYSTATION®3



DE HOME-KNOP (8) GEBRUIKEN

Met de **Home**-knop van de gamepad kunt u een game verlaten en naar de menu's gaan van uw PlayStation®3-systeem.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOOR PLAYSTATION®3

- Zet de **USB-schakelaar (12)** van de gamepad altijd in de stand **PS3** voordat u de gamepad aansluit.
- In modus **1 Player**: als uw officiële gamepad aan staat, dan moet u deze op **gamepad port 2** zetten anders werkt de Dual Trigger-gamepad niet.
- Op een PlayStation®3 is de Dual Trigger-gamepad alleen compatibel met PlayStation®3-games (de gamepad werkt niet met PlayStation®2-games).

PC

INSTALLATIE OP DE PC

1. Zet de **USB-schakelaar (12)** van de gamepad in de stand **PC**.
2. Sluit de USB-connector **(10)** aan op een van de USB-poorten van de computer. Windows 98/Me/2000/XP/Vista herkent het nieuwe apparaat automatisch.
3. **Installatie van de driver**
De drivers worden automatisch geïnstalleerd. Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie te voltooien.
4. Klik achtereenvolgens op **Start, Instellingen, Configuratiescherm** en dubbelklik vervolgens op **Game Controllers** (of **Gaming Options** of **Spelbesturingen**, afhankelijk van uw besturingssysteem).
*In het dialoogvenster **Game Controllers** (of **Gaming Options** of **Spelbesturingen**, afhankelijk van het besturingssysteem) staat de naam van de gamepad met als status **OK**.*
5. Klik op **Eigenschappen** in het **Configuratiescherm** om de gamepad te configureren.
Test device: hiermee kunt u de knoppen, de D-pad en de assen van de 2 mini-joysticks, het optische stuurwiel en de 2 triggers bekijken en testen.

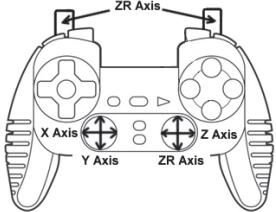
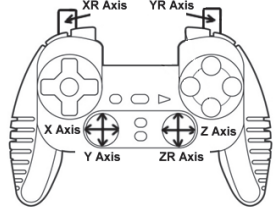
Nu kan er gespeeld worden!

HET AANTAL ASSEN SELECTEREN OP DE PC

- Assen selecteren via "Software":
Klik op pagina 1 van het **bedieningspaneel** op het aantal assen dat u wilt gebruiken en klik vervolgens op **OK** mits u de "Advanced programming software" hebt geïnstalleerd
- Assen selecteren via "Hardware":
Druk op de **MODE-knop (8)** om het aantal actieve assen te selecteren.

2 ASSEN-MODI BESCHIKBAAR OP DE PC

AUTOMATIC PRESETS-CONFIGURATIE - PC

4 ASSEN-modus	MODE-knop is GROEN
	<p><u>Hier:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • De rechtertrigger is gekoppeld aan de omhoog-richting van de rechtermini-joystick • De linkertrigger is gekoppeld aan de omlaag-richting van de rechtermini-joystick
6 ASSEN-modus	MODE-knop is ROOD
	<p><u>Hier:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • De linkertrigger is nu onafhankelijk • De rechtertrigger is nu onafhankelijk

Het uitproberen van alle beschikbare opties in de sectie "Game Controllers" in Windows geeft een goed inzicht in de vele mogelijkheden op de pc.
(mits u de "Advanced programming software" hebt geïnstalleerd)

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOOR PC-GEbruikers

- Zet de USB-schakelaar (12) van de gamepad altijd in de stand PC voordat u de gamepad aansluit.

GEAVANCEERDE FUNCTIES

2 PROGRAMMEERMODI

Met de **PRESET**-knop en LED (7) kunt u zien welk type programmering is geselecteerd: **AUTOMATIC** (voorgeprogrammeerd) of **MANUAL** (door uzelf geprogrammeerd). Met één druk op deze knop kunt u (zelfs tijdens de game) van de ene programmeermodus naar de andere overschakelen.

- **AUTOMATIC PRESET (PRESET-knop op OFF)**

Dit is de standaardprogrammering: de triggers zijn voorgeprogrammeerd evenals de posities van de knoppen en de richtingen van de mini-joysticks en van de D-pad.

RAADPLEEG DE **AUTOMATIC PRESET-CONFIGURATIEDIAGRAMMEN**.

- **MANUAL PRESET (PRESET-knop GROEN)**

Hiermee wordt de programmering aangegeven die u zelf hebt ingevoerd:

- De knoppen en richtingen van de mini-joysticks en van de D-pad zijn:

- * geprogrammeerd op de triggers,
- * of onderling verwisseld.

- U kunt de programmering naar eigen voorkeur wijzigen wanneer u wilt.

- Uw programmering wordt automatisch op uw gamepad opgeslagen (zelfs als deze niet is aangesloten).

- Als voor uw **MANUAL PRESET** geen programmering is opgegeven, is **MANUAL PRESET** identiek aan **AUTOMATIC PRESET**.

DE TRIGGERS PROGRAMMEREN

De 2 progressief reagerende triggers kunnen worden geprogrammeerd met de **MAPPING**-knop (6).

- **Voorbeelden van mogelijke toepassingen:**

Een knop of richting van een mini-joystick of van de D-pad programmeren:

- voor de linkertrigger.
- voor de rechtertrigger.

- **Procedure voor het programmeren van de triggers:**

Stappen	Actie	PRESET-knop (7)
1	Schakel MANUAL PRESET (7) in door op de knop te drukken	Brandt Groen
2	Druk op de MAPPING -knop (6) en laat deze weer los.	Brandt Rood
3	Druk op de te programmeren knop of richting en laat deze weer los.	Knippert Rood
4	Druk op de trigger die de geprogrammeerde functie moet krijgen.	Brandt Groen

Uw **MANUAL PRESET** is nu ingeschakeld en bijgewerkt (waarbij uw programmering is gekoppeld aan de trigger(s))

KNOPPEN / MINI-JOYSTICKS / D-PAD VERWISSELEN

Alle progressief reagerende knoppen (op de PS2 en PS3) of digitale knoppen (op de pc) en de richtingen van de mini-joysticks en de D-pad kunnen met behulp van de **MAPPING-knop (6)** worden verwisseld.

- **Voorbeelden van mogelijke toepassingen:**
 - De functies van knoppen verwisselen
 - De twee mini-joysticks verwisselen (in dit geval moet u de vier richtingen van de eerste mini-joystick kopiëren naar de vier richtingen van de tweede mini-joystick).
 - De D-pad met een mini-joystick verwisselen (in dit geval moet u de vier richtingen van de D-pad kopiëren naar de vier richtingen van de betreffende mini-joystick).
- **Procedure voor het verwisselen van knoppen, mini-joysticks en D-pad** (werkt niet met triggers)

Stappen	Actie	PRESET-knop (7)
1	Schakel MANUAL PRESET (7) in door op de knop te drukken	Brandt Groen
2	Druk op de MAPPING-knop (6) en laat deze weer los.	Brandt Rood
3	Druk op de te verwisselen knop of richting en laat deze weer los.	Knippert Rood
4	Druk op de knop of richting die de geprogrammeerde functie moet krijgen en laat deze weer los.	Brandt Groen

Uw **MANUAL PRESET** is nu ingeschakeld en bijgewerkt (de twee functies zijn verwisseld)

EEPROM-GEHEUGEN

- Uw gamepad beschikt over een ingebouwde chip die uw **MANUAL PRESET**-programmering in het geheugen bewaart, zelfs als de gamepad wordt uitgezet of langere tijd wordt afgekoppeld.
- U kunt voor elk platform dat u gebruikt verschillende **MANUAL PRESET**-instellingen opslaan:

Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, pc 4-assen en pc 6-assen.

EEN MANUAL PRESET WISSEN

Stappen	Actie	PRESET-knop (7)
1	Schakel uw MANUAL PRESET in (7)	Brandt Groen
2	Houd de MAPPING-knop (6) twee seconden ingedrukt	Knippert Groen 2 seconden

Uw **MANUAL PRESET**-programmering is nu gewist (en is weer identiek aan de **AUTOMATIC PRESET**)

TERUGZETTEN OP FABRIEKSINSTELLINGEN

U kunt al uw programmering en instellingen in 1 enkele stap wissen:

Stappen	Actie	PRESET-knop (7)
1	Druk tegelijkertijd op de knoppen MAPPING. START en SELECT	Knippert Groen en Rood 2 seconden

Al uw **MANUAL PRESETS** (= pc + PS2 + PS3) of instellingen zijn nu gewist.

Opmerking: wij raden af deze stap op een pc uit te voeren tijdens het spelen van een game.

MOGELIJK GEBRUIK BIJ GAMES

De triggers bieden een uitzonderlijk nauwkeurige besturing bij alle soorten games, dankzij hun progressieve actie en het mechanische bereik dat groter is dan dat van knoppen: racen (progressief reagerende en onafhankelijke acceleratie en remmen, handrem), actie- en schietspellen (schietsnelheid, zijdelingse bewegingen), sport (gerichte voorzet of gericht schot, kracht van de slag of sprong, loopsnelheid) etc.

- Er zijn talloze configuratiemogelijkheden, afhankelijk van het type game dat u graag speelt.

PROBLEMEN OPLOSSEN EN WAARSCHUWINGEN

- **Mijn gamepad werkt niet goed of lijkt niet goed te zijn gekalibreerd:**

- Zet uw computer of console uit, koppel uw gamepad los, sluit de gamepad opnieuw aan en start de game opnieuw op.

- Beweeg nooit de mini-joysticks of de triggers wanneer u de gamepad aansluit om kalibratieproblemen te voorkomen.

- Als een pc-game de modus 6 ASSEN niet accepteert (er doen zich ongewenste effecten voor), zet uw gamepad dan in de modus 4 ASSEN (de standaardmodus voor de gamepad).

- **Ik kan mijn gamepad niet configureren:**

- Ga in de game naar het menu met opties voor de controller en de gamepad. selecteer de beste configuratie.

- Raadpleeg de handleiding of de online help van de game voor meer informatie.

- U kunt ook de programmeerfunctie van uw gamepad gebruiken om dit soort problemen op te lossen.

- **Mijn gamepad werkt niet goed op een pc of PS3:**

- Sluit de game af, koppel de gamepad los, controleer of de **PC/PS3** USB-schakelaar (12) in de goede stand staat en sluit de gamepad opnieuw aan.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Mocht u problemen ondervinden met dit product, ga dan naar <http://ts.thrustmaster.com> en klik op **Technical Support**. U hebt daar toegang tot verschillende onderwerpen die u helpen bij het vinden van oplossingen, zoals de FAQ (veelgestelde vragen) en de meest recente drivers en software. Als het probleem op die manier niet kan worden verholpen, kunt u contact opnemen met de Thrustmaster product technical support service (Technical Support).

Per e-mail:

Voordat u gebruik kunt maken van technische ondersteuning per e-mail dient u zich eerst online te registreren. Met de door u verstrekte informatie kan uw probleem sneller en beter worden opgelost. Klik op **Registration** aan de linkerzijde van de pagina Technical Support en volg de aanwijzingen op het scherm. Indien u reeds geregistreerd bent, vult u de velden **Username** en **Password** in en klikt u op **Login**.

Per telefoon (als u geen internettoegang hebt):

België	078 16 60 56 Kosten van interlokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 13:00 en van 14:00 tot 18:00
Nederland	0900 0400 118 Kosten van lokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 13:00 en van 14:00 tot 18:00 (Nederlands) Van maandag t/m zaterdag van 9:00 tot 20:00 (Engels)

Bedrijfsuren en telefoonnummers kunnen gewijzigd worden. Ga naar <http://ts.thrustmaster.com> voor de actuele contactgegevens van Technical Support.

INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE GARANTIE

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") de koper dat dit Thrustmaster-product gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met de Technical Support, die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de consument gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van de geldende wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor indirecte schade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster product. De wettelijke rechten van de klant volgens de wetgeving die van toepassing is op de verkoop van consumentproducten, worden op generlei wijze beperkt door deze garantie.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout; (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; of (3) op software die niet is geleverd door Guillemot en daardoor onder de specifieke garantie valt zoals verstrekt door degene die deze software levert.

COPYRIGHT

© Guillemot Corporation S.A. 2007. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation. Playstation® is een geregistreerd handelsmerk van Sony Computer Entertainment Inc. Microsoft® Windows® is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle overige handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend en zijn het eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd en kunnen per land verschillen.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Dankzij recycling en andere methodes voor het verwerken van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

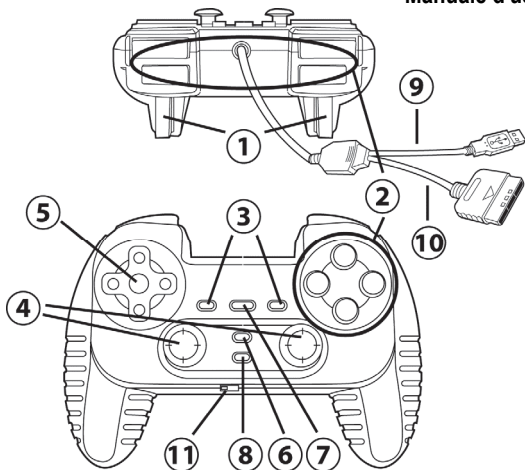
Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

***Veelgestelde vragen, tips en drivers zijn te vinden op
www.thrustmaster.com***

Dual Trigger 3-in-1

Compatibile: PC / Playstation®2 / Playstation®3

Manuale d'uso



CARATTERISTICHE TECNICHE

1. 2 trigger progressivi
2. Pulsanti d'azione
3. Start + Select
4. 2 mini-stick progressivi
5. D-Pad
6. Pulsante **MAPPING**
(per programmare)
7. Pulsante **PRESET** con LED
(per selezionare la programmazione)
8. Pulsante **HOME** per Playstation®3
e **MODE** per PC con LED
9. Connettore **USB** (PC e Playstation®3)
10. **Connettore porta giochi** (Playstation®2)
11. Selettore **USB PC** o **PS3**

TAVOLA DELLE MODALITÀ SUPPORTATE

Piattaforma	MODALITÀ	Colore pulsante MODE (8)
PLAYSTATION®1	PS1	SPENTO
PLAYSTATION®2	PS2	ROSSO
PLAYSTATION®3	PS3	ROSSO
PC	4 ASSI	VERDE
	6 ASSI	ROSSO

PLAYSTATION®2

INSTALLAZIONE SU PLAYSTATION®2

1. Collegare il **connettore della porta giochi** della PS2 (11) a una porta numero 1 della console.
2. Accendere la console e avviare il gioco.

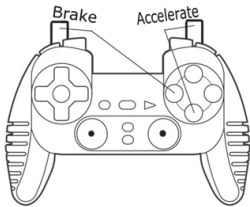
Siete ora pronti per giocare!

ATTENZIONE: NON COLLEGARE MAI IL CAVO USB (10) ALLA PLAYSTATION®2
(per evitare il rischio di danneggiare il gamepad o la console)

MODALITÀ PLAYSTATION®2

- Modalità **PS1**: il pulsante **MODE** è spento (riservata esclusivamente ai giochi per Playstation®1)
- Modalità **PS2**: il pulsante **MODE** è rosso (riservata esclusivamente ai giochi per Playstation®2)

CONFIGURAZIONE AUTOMATICA PREDEFINITA - PLAYSTATION®2

Modalità PS2	Pulsante MODE ROSSO
	<p><u>In questo caso:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Il trigger destro è associato al pulsante progressivo Croce• Il trigger sinistro è associato al pulsante progressivo Quadrato

PLAYSTATION®3

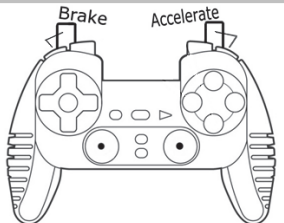
INSTALLAZIONE SU PLAYSTATION®3

1. Impostare il selettore **USB** del gamepad (**12**) sulla posizione **PS3**.
2. Collegare il connettore USB (**10**) a una porta USB della console.
3. Accendere la console.
4. Avviare il gioco.

Siete ora pronti per giocare!

MODALITÀ PLAYSTATION®3

CONFIGURAZIONE AUTOMATICA PREDEFINITA - PLAYSTATION®3

Modalità PS3	Pulsante MODE ROSSO
	<p><u>In questo caso:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Il trigger destro è associato a R2 • Il trigger sinistro è associato a L2

USARE IL PULSANTE HOME (8)

Il pulsante **Home** del gamepad permette di uscire dal gioco e accedere ai menu di sistema della Playstation®3.

NOTE IMPORTANTI PER PLAYSTATION®3

- Il selettore USB del gamepad (**12**) deve sempre essere impostato sulla posizione **PS3** prima di collegare il gamepad.
- In modalità **1 Giocatore**: se il gamepad ufficiale è acceso è necessario spostarlo sulla **porta gamepad 2** perché il gamepad Dual Trigger possa funzionare.
- Su Playstation®3, il gamepad Dual Trigger è compatibile solo con giochi per Playstation®3 (e non funziona con i giochi per Playstation®2).

PC

INSTALLAZIONE SU PC

1. Impostare il selettore **USB** del gamepad (**12**) sulla posizione **PC**.
1. Collega il connettore **USB (12)** ad una porta **USB** del tuo computer. Windows 98/Me/2000/XP/Vista rileverà automaticamente la nuova periferica.
2. **Installazione dei driver**
I driver verranno installati automaticamente. Segui le istruzioni che compariranno sullo schermo per completare la procedura di installazione.
3. Seleziona **Start/Impostazioni/Pannello di controllo** e fai quindi doppio clic su **Periferiche di gioco** (o **Opzioni di gioco**, a seconda del tuo sistema operativo).
*Nella finestra **Periferiche di gioco** comparirà il nome del gamepad con associato lo stato di **OK**.*
4. Nel **Pannello di controllo**, clicca su **Proprietà** per configurare il tuo gamepad:
Test periferica: ti permette di testare e visualizzare i pulsanti, il D-pad, gli assi dei 2 mini-stick e dei 2 trigger.

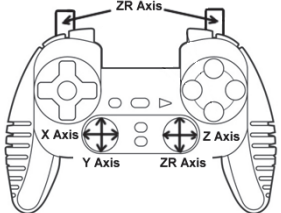
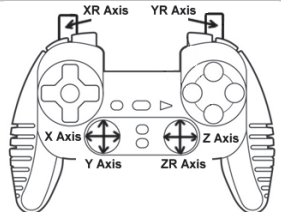
Sei pronto per giocare!

SCELTA DEL NUMERO DI ASSI PER PC

- Scelta del numero di assi via "software":
Una volta installato il "Software per la programmazione avanzata", nella Pagina 1 del **Pannello di controllo**, fai clic sul numero di assi che intendi utilizzare e clicca su **OK**.
- Scelta del numero di assi via "hardware":
Premi il pulsante **MODE (8)** per selezionare il numero di assi attivi.

MODALITÀ 2 ASSI DISPONIBILE SU PC

CONFIGURAZIONE AUTOMATICA PREDEFINITA - PC

<p>Modalità 4 ASSI</p> 	<p>Pulsante MODE VERDE</p> <p><u>In questo caso:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Il trigger destro è associato alla direzione SU sul mini-stick destro • Il trigger sinistro è associato alla direzione GIÙ sul mini-stick destro
<p>Modalità 6 ASSI</p> 	<p>Pulsante MODE ROSSO</p> <p><u>In questo caso:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Il trigger sinistro è indipendente • Il trigger destro è indipendente

Per una migliore comprensione di tutte le possibilità disponibili su PC, provarle tutte usando la sezione "Periferiche di gioco" del Pannello di Windows (una volta installato il "Software per la programmazione avanzata")

NOTE IMPORTANTI PER PC

- Il selettore USB del gamepad (12) deve sempre essere impostato sulla posizione **PC** prima di collegare il gamepad.

FUNZIONI AVANZATE

2 MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

Il pulsante **PRESET** e il relativo LED (7) consentono di visualizzare il tipo di programmazione selezionato: **AUTOMATICA** (preprogrammata) o **MANUALE** (programmata da te). Una singola pressione su questo pulsante consente di passare da una modalità di programmazione all'altra (anche durante una partita).

- **AUTOMATICA PREDEFINITA (il pulsante PRESET è SPENTO)**

Rappresenta la programmazione preimpostata: i trigger sono preprogrammati, così come le posizioni dei pulsanti e le direzioni dei mini-stick e del D-Pad.

FARE RIFERIMENTO AI DIAGRAMMI DELLA CONFIGURAZIONE AUTOMATICA PREDEFINITA.

- **MANUALE PREDEFINITA (il pulsante PRESET è VERDE)**

Rappresenta la tua programmazione personale:

- Pulsanti e direzioni dei mini-stick e del D-Pad possono essere:
 - * programmati sui trigger,
 - * o scambiati tra di loro.
- Puoi modificare queste programmazioni a tuo piacimento e ogni volta che lo desideri.
- Le programmazioni sono automaticamente salvate all'interno del gamepad (anche quando è sconnesso).
- Quando la configurazione **MANUALE** è vuota, è identica a quella **AUTOMATICA**.

PROGRAMMAZIONE DEI TRIGGER

I 2 trigger progressivi possono essere programmati usando il pulsante **MAPPING (6)**.

- **Esempi di possibili applicazioni:**

Programmazione di un pulsante o di una direzione dei mini-stick o del D-Pad:

- sul trigger sinistro,
- sul trigger destro.

- **Procedura per la programmazione dei trigger:**

Fasi	Azione	Colore del pulsante PRESET (7)
1	Abilitare la modalità MANUALE premendo il pulsante (7).	Acceso verde
2	Premere e rilasciare il pulsante MAPPING (6) .	Acceso rosso
3	Premere e rilasciare il pulsante o la direzione da programmare.	Lampeggia rosso
4	Premere il trigger sul quale si desidera collocare la funzione.	Acceso verde

La tua modalità **MANUALE** è adesso attiva e aggiornata
(e la tua programmazione si applica ai trigger)

SCAMBIARE PULSANTI / MINI-STICK / D-PAD

Tutti i pulsanti progressivi (su PS2 e PS3) o i pulsanti digitali (su PC) e le direzioni dei mini-stick o del D-Pad sono scambiabili tra di loro usando il pulsante **MAPPING (6)**

- **Esempi di possibili applicazioni:**
 - Scambio delle funzioni dei pulsanti
 - Scambio dei 2 mini-stick
(in questo caso devi programmare le 4 direzioni del primo mini-stick sulle 4 direzioni del secondo)
 - Scambio del D-Pad con un mini-stick
(in questo caso devi programmare le 4 direzioni del D-Pad sulle 4 direzioni del mini-stick in questione).

- **Procedura per lo scambio di pulsanti, mini-stick e D-Pad (non si applica ai trigger)**

Fasi	Azioni	Colore del pulsante PRESET (7)
1	Abilitare la modalità MANUALE premendo il pulsante (7).	Acceso verde
2	Premere e rilasciare il pulsante MAPPING (6) .	Acceso rosso
3	Premere e rilasciare il pulsante o la direzione da scambiare.	Lampeggia rosso
4	Premere e rilasciare il pulsante o la direzione sul quale si desidera collocare la funzione.	Acceso verde

La tua modalità **MANUALE** è adesso attiva e aggiornata (con le 2 funzioni scambiate)

MEMORIA EEPROM

- Il gamepad include un chip di memoria interno, che salva tutte le tue programmazioni **MANUALI** (anche quando il gamepad è spento o sconnesso per un lungo periodo).
- Puoi salvare una diversa programmazione **MANUALE** per ogni piattaforma che usi: Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, PC 4 Assi e PC 6 Assi.

CANCELLARE UNA PROGRAMMAZIONE MANUALE

Fasi	Azione	Colore del pulsante PRESET (7)
1	Abilitare la modalità MANUALE (7) .	Acceso verde
2	Premere e tenere premuto il pulsante MAPPING (6) per 2 secondi.	Lampeggia verde 2 secondi

La modalità **MANUALE** è adesso vuota (e di nuovo identica alla modalità **Automatica**).

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Puoi cancellare tutte le tue programmazioni o impostazioni con un solo passo:

Fasi	Azione	Colore del pulsante PRESET (7)
1	Premere simultaneamente i pulsanti MAPPING + SELECT + START	Lampeggia verde e rosso 2 secondi

Tutte le tue impostazioni MANUALI (PC + PS2 + PS3) o le impostazioni sono adesso eliminate.

Nota: su PC, raccomandiamo di non eseguire questa operazione durante una partita.

POSSIBILI USI IN GIOCO

- I trigger (grazie alla funzione progressiva e al raggio di movimento meccanico superiore a quello di qualsiasi pulsante) offrono un controllo estremamente preciso in ogni tipo di gioco: guida (acceleratore e freno progressivi e indipendenti, freno a mano), azione e first person shooter (frequenza di fuoco, movimento laterale), sport (passi o colpi misurati, forza del colpo o del salto, velocità della corsa), ecc...
- Ci sono numerose possibilità di configurazione, a seconda del tipo di gioco.

RISOLUZIONE PROBLEMI E AVVERTIMENTI

- **Il gamepad non funziona adeguatamente o non sembra propriamente calibrato:**
 - Spegnerlo il computer o la console, sconnettere completamente il gamepad, riconnetterlo e riavviare il gioco.
 - Non toccare i mini-stick o i trigger durante la connessione del gamepad (per evitare problemi di calibrazione).
 - Su PC, se il gioco non accetta la modalità "6 assi" (con conseguenti effetti indesiderati), passare alla modalità "4 assi" (modalità standard del gamepad).
- **Non riesco a configurare il gamepad:**
 - Nel menu "Opzioni/Periferiche di gioco/Gamepad" del gioco: selezionare la configurazione più appropriata.
 - Fare riferimento al manuale di istruzioni o al supporto online del gioco per maggiori informazioni.
 - È possibile anche usare la funzione "programmazione" del gamepad per risolvere questo tipo di problemi.
- **Su PC o PS3 il gamepad non funziona propriamente:**
 - Uscire dal gioco, sconnettere il gamepad, verificare che il selettore USB **PC/PS3 (12)** sia nella posizione corretta e ricollegare il gamepad.

ASSISTENZA TECNICA

Qualora riscontrassi un problema con il tuo prodotto, accedi al sito <http://ts.thrustmaster.com> e clicca su **Technical Support**. Da qui, potrai accedere a vari servizi ed informazioni (Risposte alle Domande più Frequenti (FAQ), le più recenti versioni di driver e software) che potrebbero esserti utili per risolvere il tuo problema. Qualora il problema persistesse, puoi contattare il servizio di assistenza tecnica Thrustmaster ("Technical Support"):

Tramite e-mail:

Per poter usufruire del servizio di assistenza tecnica tramite e-mail, dovrai prima registrarti online. Le informazioni che fornirai aiuteranno i nostri esperti a risolvere più rapidamente il tuo problema. Fai clic su **Registration** nella parte sinistra della pagina di Assistenza Tecnica e segui le istruzioni che appariranno sullo schermo. Se sei già registrato, riempi i campi **Username** e **Password** e clicca quindi su **Login**.

Via telefono (qualora non disponessi di un accesso a internet):

Italia

848999817

costo chiamata locale*

Lun - Ven: 9:00-13:00 e 14:00-18:00

*costo massimo alla risposta da 0.1 Euro

Gli orari di reperibilità e i numeri telefonici sono soggetti a modifiche. Per conoscere le informazioni più aggiornate su come contattare il Servizio di Assistenza Tecnica, ti preghiamo di visitare il sito <http://ts.thrustmaster.com>.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Nel mondo, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") garantisce al consumatore che questo prodotto Thrustmaster è privo di difetti nei materiali e nell'assemblaggio per un periodo di due (2) anni dalla prima data di acquisto. Qualora il prodotto presentasse dei difetti durante tale periodo, contatta immediatamente il servizio di Assistenza Tecnica, che ti indicherà la procedura da seguire. Se il difetto viene confermato, il prodotto dovrà essere riconsegnato al luogo di acquisto (o a qualsiasi altra destinazione indicata dall'assistenza tecnica).

Contestualmente a tale garanzia, il prodotto difettoso potrà essere riparato o sostituito, secondo il parere del servizio di Assistenza Tecnica. Dove ciò è concesso dalle leggi vigenti, gli obblighi di Guillemot e delle sue controllate sono limitati alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster (compresi eventuali danni indiretti). I diritti legali del consumatore, stabiliti dalla legge riguardante la vendita di beni di consumo, non vengono intaccati da tale garanzia.

Questa garanzia non è applicabile se: (1) il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivati da un uso improprio o non corretto, da negligenza, da un incidente, dalla normale usura o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio; (2) non vengono rispettate le istruzioni fornite dal servizio di Assistenza Tecnica; (3) si stia utilizzando un software non pubblicato da Guillemot, ossia un software soggetto ad una specifica garanzia offerta dal suo distributore.

COPYRIGHT

© 2007 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation. Playstation® è un marchio registrato di proprietà di Sony Computer Entertainment Inc. Microsoft® Windows® è un marchio registrato di proprietà di Microsoft Corporation, negli Stati Uniti e/o altri Paesi. Tutti gli altri marchi registrati o nomi di prodotti vengono qui citati previa autorizzazione ed appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni non comprese. I contenuti, il design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un Paese all'altro.

RACCOMANDAZIONI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE



Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

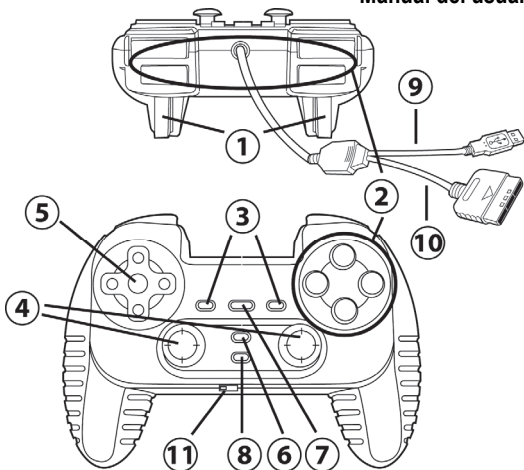
Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

FAQ, consigli e driver disponibili sul sito www.thrustmaster.com

Dual Trigger 3-in-1

Compatible: PC / PlayStation®2 / PlayStation®3

Manual del usuario



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1. 2 gatillos progresivos
2. Botones de acción
3. Start + Select
4. 2 mini-sticks progresivos
5. D-Pad
6. Botón **MAPPING**
(para programación)
7. Botón **PRESET** con LED
(para seleccionar programación)
8. Botón **HOME** para Playstation®3
y **MODE** para PC con LED
9. Conector **USB** (PC y Playstation®3)
10. Conector **Gameport** (Playstation®2)
11. Selector de USB PC o PS3

TABLA DE MODOS COMPATIBLES

Plataforma	MODO	Color botón MODE (8)
PLAYSTATION®1	PS1	APAGADO
PLAYSTATION®2	PS2	ROJO
PLAYSTATION®3	PS3	ROJO
PC	4 EJES	VERDE
	6 EJES	ROJO

PLAYSTATION®2

INSTALACIÓN EN PLAYSTATION®2

1. Enchufa el conector **Gameport** de PS2 (11) a un puerto número 1 de la consola.
2. Enciende la consola y ejecuta el juego.

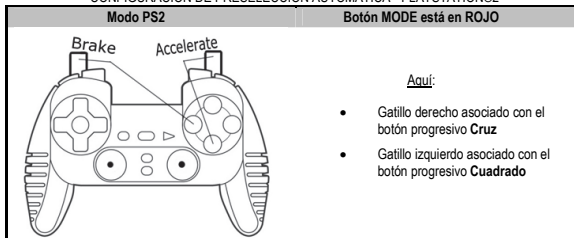
¡Ya estás listo para jugar!

ATENCIÓN: NO ENCHUFES NUNCA EL CABLE USB (10) A LA PLAYSTATION®2
(para evitar el riesgo de dañar el gamepad o la consola)

MODO PLAYSTATION®2

- Modo **PS1**: el botón **MODE** está apagado (reservado exclusivamente para juegos de Playstation®1)
- Modo **PS2**: el botón **MODE** está en rojo (reservado exclusivamente para juegos de Playstation®2)

CONFIGURACIÓN DE PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA - PLAYSTATION®2



PLAYSTATION®3

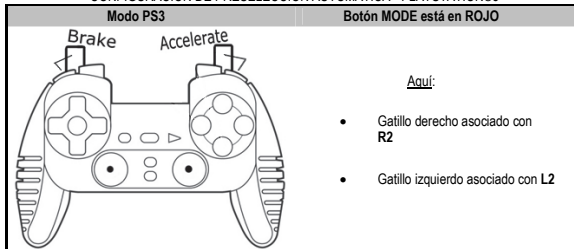
INSTALACIÓN EN PLAYSTATION®3

1. Pon el selector de **USB (12)** del gamepad en la posición **PS3**.
2. Enchufa el conector USB **(10)** en un puerto USB de la consola.
3. Enciende la consola.
4. Ejecuta el juego.

¡Ya estás listo para jugar!

MODO PLAYSTATION®3

CONFIGURACIÓN DE PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA - PLAYSTATION®3



UTILIZACIÓN DEL BOTÓN HOME (8)

El botón **Home** del gamepad te permite salir del juego y acceder a los menús del sistema de PlayStation®3.

NOTAS IMPORTANTES PARA PLAYSTATION®3

- El selector de USB **(12)** del gamepad siempre debe estar en la posición **PS3** antes de conectar el gamepad.
- En modo **1 jugador**: Si el gamepad oficial está activado, debes cambiarlo al **puerto 2 de gamepad** para que el gamepad Dual Trigger sea funcional.
- En PlayStation®3, el gamepad Dual Trigger sólo es compatible con juegos de PlayStation®3 (y no funcionará con juegos de PlayStation®2).

PC

INSTALACIÓN EN PC

1. Por el selector de USB **(12)** del gamepad en la posición **PC**.
2. Enchufa el conector USB **(10)** a uno de los puertos USB de tu ordenador. Windows 98/Me/2000/XP/Vista detectará automáticamente el nuevo dispositivo.
- 3 **Instalación de controladores**
Los controladores se instalan automáticamente. Sigue las instrucciones en pantalla para terminar la instalación.
- 4 Selecciona **Inicio/Configuración/Panel de control** y luego haz doble clic en **Dispositivos de juego** (u **Opciones de juego**, dependiendo de tu sistema operativo).
*El cuadro de dialogo **Dispositivos de juego** muestra el nombre del gamepad con el estado **Aceptar**.*
- 5 En el **Panel de control**, haz clic en **Propiedades** para configurar tu gamepad:
Probar dispositivo: te permite probar y ver los botones, D-pad y ejes de los 2 mini-sticks y los 2 gatillos.

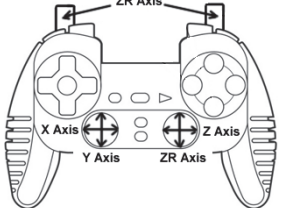
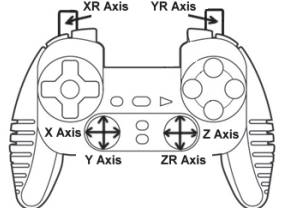
¡Ya estás listo para jugar!

SELECCIÓN DEL NÚMERO DE EJES EN PC

- Selección de ejes mediante "Software":
En la página 1 del **Panel de control**, haz clic en el número de ejes que desees utilizar y luego haz clic en **Aceptar** una vez que hayas instalado "Advanced programming software".
- Selección de ejes mediante "Hardware":
Pulsa el botón **MODE (8)** para seleccionar el número de ejes activos.

MODOS DE 2 EJES DISPONIBLES EN PC

CONFIGURACIÓN DE PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA - PC

<p>Modo 4 EJES</p> 	<p>Botón MODE está en VERDE</p> <p><u>Aquí:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Gatillo derecho asociado con la dirección Arriba del mini-stick derecho • Gatillo izquierdo asociado con la dirección Abajo del mini-stick derecho
<p>Modo 6 EJES</p> 	<p>Botón MODE está en ROJO</p> <p><u>Aquí:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • El gatillo izquierdo ahora es independiente • El gatillo derecho ahora es independiente

Para entender mejor todas las posibilidades disponibles en PC, pruébalas en la sección "Dispositivos de juego" de Windows (una vez que hayas instalado "Advanced programming software")

NOTAS IMPORTANTES PARA PC

- El selector de USB (12) del gamepad siempre debe estar colocado en la posición PC antes de conectar el gamepad.

FUNCIONES AVANZADAS

2 MODOS DE PROGRAMACIÓN

El botón **PRESET** y su LED (7) te permiten ver los tipos de programación que has seleccionado: **AUTOMÁTICA** (preprogramada) o **MANUAL** (programada por ti). Una sola pulsación de este botón te permite (incluso durante el transcurso de un juego) cambiar de un modo de programación a otro).

- **PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA (Botón PRESET apagado)**

Esto representa la programación predeterminada: los gatillos están preprogramados, al igual que las posiciones de los botones, las direcciones de los mini-sticks y del D-Pad.

CONSULTA LOS DIAGRAMAS DE CONFIGURACIÓN DE PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA.

- **PRESELECCIÓN MANUAL (Botón PRESET está en VERDE)**

Esto representa tu programación personal:

- Los botones, las direcciones de los mini-sticks y del D-Pad se pueden:
 - * programar en los gatillos,
 - * o intercambiarse entre ellos.
- Puedes modificar la programación a tu gusto y cuando quieras.
- La programación se guarda automáticamente dentro del gamepad (incluso cuando está desconectado).
- Cuando la **PRESELECCIÓN MANUAL** no tiene valores, es idéntica a la **PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA**.

PROGRAMACIÓN DE LOS GATILLOS

Los 2 gatillos progresivos se pueden programar utilizando el botón **MAPPING (6)**.

- **Ejemplos de aplicaciones posibles:**

Programación de un botón, dirección de un mini-stick o del D-Pad:

- en el gatillo izquierdo,
- en el gatillo derecho.

- **Procedimiento de programación de los gatillos:**

Pasos	Acción	Color del botón PRESET (7)
1	Activar la PRESELECCIÓN MANUAL (7) pulsando el botón.	Encendido en verde
2	Pulsar y soltar el botón MAPPING (6) .	Encendido en rojo
3	Pulsar y soltar el botón o dirección a programar.	Parpadea en rojo
4	Pulsar el gatillo en el que deseas colocar la función.	Encendido en verde

Tu **PRESELECCIÓN MANUAL** ya está activada y actualizada
(con tu programación aplicada al (los) gatillo(s))

INTERCAMBIAR BOTONES/MINI-STICKS/D-PAD

Todos los botones progresivos (en PS2 Y PS3) o botones digitales (en PC), así como las direcciones de los mini-sticks y del D-Pad se pueden intercambiar utilizando el botón **MAPPING (6)**.

- **Ejemplos de aplicaciones posibles:**
 - Intercambiar las funciones de botones
 - Intercambiar los 2 mini-sticks
(en este caso, tendrás que mapear las 4 direcciones del primer mini-stick en las 4 direcciones del segundo mini-stick)
 - Intercambiar el D-Pad con un mini-stick
(en este caso, tendrás que mapear las 4 direcciones del D-Pad en las 4 direcciones del mini-stick en cuestión).
- **Procedimiento para intercambiar botones, mini-sticks y D-Pad (no funciona con gatillos)**

Pasos	Acción	Color del botón PRESET (7)
1	Activar la PRESELECCIÓN MANUAL (7) pulsando el botón.	Encendido en verde
2	Pulsar y soltar el botón MAPPING (6) .	Encendido en rojo
3	Pulsar y soltar el botón o dirección a intercambiar.	Parpadea en rojo
4	Pulsar y soltar el botón o dirección en los que deseas colocar la función.	Encendido en verde

Tu **PRESELECCIÓN MANUAL** ya está activada y actualizada (con las 2 funciones intercambiadas).

MEMORIA EEPROM

- El gamepad incluye un chip interno que guarda toda tu programación de **PRESELECCIÓN MANUAL** (incluso si el gamepad se apaga o se desconecta durante un período largo de tiempo).
- Puedes guardar una **PRESELECCIÓN MANUAL** diferente para cada plataforma que utilices:
Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, PC 4 ejes, y PC 6 ejes.

BORRAR UNA PRESELECCIÓN MANUAL

Pasos	Acción	Color del botón PRESET (7)
1	Activar la PRESELECCIÓN MANUAL (7) .	Encendido en verde
2	Pulsar y mantener el botón MAPPING (6) durante 2 segundos.	Parpadea en verde durante 2 segundos

Tu **PRESELECCIÓN MANUAL** ya no tiene valores (y otra vez es idéntica a la **Preselección automática**).

VOLVER A LOS VALORES DE FÁBRICA

Puedes borrar todas tus programaciones o configuraciones en un solo paso:

Pasos	Acción	Color del botón PRESET (7)
1	Pulsar simultáneamente los botones MAPPING + SELECT + START .	Parpadea en verde y en rojo durante 2 segundos

Se borran todas tus PRESELECCIONES MANUALES (PC + PS2 + PS3) o configuraciones.

Nota: En PC, recomendamos que realices esta operación cuando no estés en un juego.

USOS POSIBLES EN JUEGOS

- Los gatillos (gracias a su acción progresiva y mayor rango de recorrido mecánico que el de cualquier otro botón) ofrecen un control extremadamente preciso en todos los tipos de juegos: carreras (freno de mano, aceleración y frenado independientes y progresivos), acción y FPS (cadencia de disparo, movimiento lateral), deportes (pase o disparo medido, fuerza de golpe o salto, velocidad corriendo), etc...
- Hay numerosas posibilidades de configuración, dependiendo del tipo de juego que utilices.

RESOLUCIONES DE PROBLEMAS Y ADVERTENCIAS

- **Mi gamepad no funciona correctamente o no parece estar calibrado adecuadamente:**
 - Apaga el ordenador o la consola, desconecta por completo el gamepad, vuelve a conectarlo y luego reinicia el juego.
 - No muevas nunca los mini-sticks ni los gatillos al conectar el gamepad (para evitar problemas de calibración).
 - En PC, si el juego no acepta el modo de "6 ejes" (lo que produce efectos no deseados), cambia el gamepad al modo de "4 ejes" (el modo estándar del gamepad).
- **No puedo configurar el gamepad:**
 - En el menú "Opciones/Controlador/Gamepad" del juego: selecciona la configuración más apropiada.
 - Consulta el manual de usuario del juego o la ayuda online para tener más información.
 - También puedes utilizar la función de "programación" del gamepad para resolver este tipo de problemas.
- **En PC o PS3, mi gamepad no funciona adecuadamente:**
 - Sal del juego, desconecta el gamepad, verifica que el selector de USB **PC/PS3 (12)** está en la posición correcta, y luego vuelve a conectar el gamepad.

SOPORTE TÉCNICO

Si encuentras un problema con tu producto, visita <http://ts.thrustmaster.com> y haz clic en **Technical Support**. Desde allí podrás acceder a distintas utilidades (preguntas frecuentes (Frequently Asked Questions, FAQ), las últimas versiones de controladores y software) que pueden ayudarte a resolver tu problema. Si el problema persiste, puedes contactar con el servicio de soporte técnico de los productos de Thrustmaster ("Soporte Técnico"):

Por correo electrónico:

Para utilizar el soporte técnico por correo electrónico, primero debes registrarte online. La información que proporcionas ayudará a los agentes a resolver más rápidamente tu problema. Haz clic en **Registration** en la parte izquierda de la página de Soporte técnico y sigue las instrucciones en pantalla. Si ya te has registrado, rellena los campos **Username** y **Password** y después haz clic en **Login**.

Por teléfono (si no dispone de acceso a Internet):

España	901988060 Precio de una llamada telefónica local	De lunes a viernes de 9:00 a 19:00
---------------	--	------------------------------------

Las horas de funcionamiento y los números de teléfono pueden cambiar. En <http://ts.thrustmaster.com> se puede obtener la información de contacto de Soporte técnico más actualizada.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos materiales y fallos de fabricación por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra original. Si el producto pareciera estar defectuoso durante el periodo de garantía, contacte inmediatamente con el Soporte Técnico, que le indicará el procedimiento a seguir. Si el defecto se confirma, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otro lugar indicado por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o reemplazado, a elección del Soporte Técnico. En los casos que lo autorice la ley aplicable, toda la responsabilidad de Guillemot y de sus filiales (incluyendo sobre daños indirectos) está limitada a la reparación o sustitución del producto de Thrustmaster. Los derechos legales del consumidor con respecto a la legislación aplicable a la venta de bienes de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado, o ha sufrido daños como resultado de una utilización inapropiada u ofensiva, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto material o fallo de fabricación; (2) en caso de no cumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software no publicado por Guillemot, o sea, a software que está sujeto a una garantía específica proporcionada por su fabricante.

COPYRIGHT

© 2007 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A. Playstation® es una marca registrada de Sony Computer Entertainment, Inc. Este producto no está avalado ni licenciado oficialmente por Sony Computer Entertainment, Inc. Windows® y Windows® XP son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Pentium® es una marca comercial registrada de Intel Corporation. Todas las demás marcas comerciales y nombres de marca se reconocen aquí y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. Los contenidos, diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar de un país a otro. Hecho en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

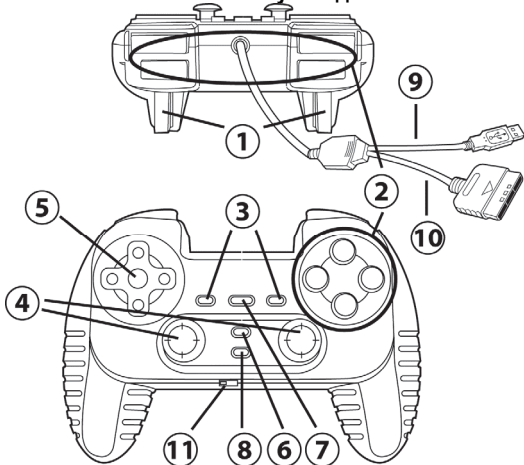
Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

FAQ, consejos y controladores disponibles en www.thrustmaster.com

Dual Trigger 3-in-1

Совместим: PC / PlayStation®2 / PlayStation®3

Руководство пользователя



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. 2 пропорциональных триггера
2. Командные кнопки
3. Start (Пуск)+ Select (Выбор)
4. 2 пропорциональных мини-джойстика
5. Манипулятор D-Pad
6. Кнопка **MAPPING** (ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЕ)
(для программирования)
7. Кнопка **PRESET** (ПРЕДУСТАНОВКИ) с индикацией
(для выбора режима программирования)
8. Кнопка **HOME** для Playstation®3
и **MODE** (РЕЖИМ) для ПК) с индикацией
9. **USB**-разъем (ПК и Playstation®3)
10. Разъем **игрового порта** (Playstation®2)
11. Переключатель режима USB PC или PS3

ТАБЛИЦА ПОДДЕРЖИВАЕМЫХ РЕЖИМОВ

Платформа	РЕЖИМ	Цвет кнопки РЕЖИМ (8)
PLAYSTATION®1	PS1	ВЫКЛ.
PLAYSTATION®2	PS2	КРАСНЫЙ
PLAYSTATION®3	PS3	КРАСНЫЙ
ПК	«четыре оси»	ЗЕЛЕНЫЙ
	«шесть осей»	КРАСНЫЙ

PLAYSTATION®2

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К PLAYSTATION®2

1. Подключите разъем игрового порта PS2 (11) к порту 1 на консоли.
2. Включите консоль и запустите игру.

Теперь можно начинать игру!

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ КАБЕЛЬ USB (10) К PLAYSTATION®2
(во избежание повреждения игрового контроллера или консоли)

РЕЖИМ "PLAYSTATION®2"

- Режим **PS1**: кнопка режима **MODE** выключена (зарезервировано исключительно для игр на Playstation®1)
- Режим **PS2**: Кнопка режима **MODE** светится красным (зарезервировано исключительно для игр на Playstation®2)

КОНФИГУРАЦИЯ "АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ" - PLAYSTATION®2



PLAYSTATION®3

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К PLAYSTATION®3

1. Установите USB селектор контроллера (12) в положение PS3.
2. Подключите USB-разъем (10) к USB-порту на консоли.
3. Включите консоль.
4. Запустите игру.

Теперь можно начинать игру!

РЕЖИМ "PLAYSTATION®3"

КОНФИГУРАЦИЯ "АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ" - PLAYSTATION®3



КНОПКА HOME (8)

С помощью кнопки **Home** игрового контроллера можно выйти из игры и войти в меню системы Playstation®3.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С PLAYSTATION®3

- USB селектор контроллера (12) всегда должен быть установлен в положение **PS3** перед подключением контроллера.
- В режиме одного игрока "1 Player": Если контроллер (официальная версия) включен, необходимо переключить его на **порт 2 контроллера**, чтобы контроллер со двоянным триггером работал.
- В приставке Playstation®3, контроллер со двоянным триггером совместим только с играми для Playstation®3 (и не будет работать с играми для Playstation®2).

ПК

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК

1. Установите **USB селектор контроллера (12) в положение ПК**.
2. Подключите разъем USB (10) к одному из портов USB на компьютере. Операционные системы 98/Me/2000/XP/Vista автоматически обнаруживают новое устройство.
3. **Установка драйвера**
Драйверы устанавливаются автоматически. Для завершения процесса установки выполняйте инструкции, которые будут появляться на экране.
4. Выберите **Start (Пуск)/Settings (Настройка)/Control Panel (Панель управления)**, после чего сделайте двойной щелчок на пункте **Game Controllers (Игровые контроллеры)** (или **Gaming Options (Игровые устройства)**, в зависимости от установленной операционной системы).
*Диалоговое окно **Game Controllers (Игровые контроллеры)** выводит имя игрового контроллера и кнопку состояния **OK**.*
5. В окне **Control Panel (Панель управления)**, выберите пункт **Properties (Свойства)** и выполните настройку игрового контроллера.
Кнопка **Test device (Проверить устройство)**: позволяет проверить и просмотреть назначение кнопок контроллера, манипулятора D-пад, оси двух мини-джойстиков и 2 триггеров.

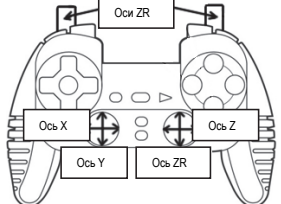
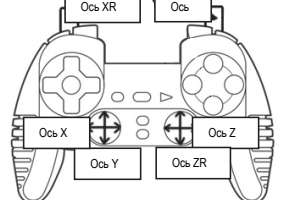
Теперь можно начинать игру!

ВЫБОР ЧИСЛА ОСЕЙ НА ПК

- "Программный" выбор осей:
На странице 1 **Панели управления (Control Panel)** выберите мышью число осей и нажмите **OK** после установки «Advanced programming software» программы расширенного программирования
- "Аппаратный" выбор осей:
Нажмите кнопку **MODE (8)** для выбора количества активных осей.

2 РЕЖИМА ОСЕЙ, ИМЕЮЩИЕСЯ НА ПК

КОНФИГУРАЦИЯ "АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ" - ПК

<p>Режим "4 ОСИ"</p> 	<p>Кнопка MODE светится ЗЕЛЕНЫМ</p> <p><u>Здесь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • «Правый» триггер соответствует направлению «Вверх» правого мини-джойстика • «Левый» триггер соответствует направлению «Вниз» на правом мини-джойстике
<p>Режим "6 ОСЕЙ"</p> 	<p>Кнопка MODE светится КРАСНЫМ</p> <p><u>Здесь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • «Левый» триггер независим • «Правый» триггер независим

Чтобы получить более полное представление о возможностях, открывающихся при использовании ПК, воспользуйтесь разделом "Игровые контроллеры" системы Windows (после установки «Advanced programming software» программы расширенного программирования)

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С ПК

- USB селектор контроллера (12) всегда должен быть установлен в положение ПК перед подключением контроллера.

ФУНКЦИИ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

2 РЕЖИМА ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Кнопка ПРЕДУСТАНОВКИ (PRESET) с индикатором (7) позволяет контролировать выбранный режим программирования:

АВТОМАТИЧЕСКИЙ (встроенный) и **РУЧНОЙ** (пользовательский). Однократное нажатие на эту кнопку (даже во время игры) позволяет переключаться из одного режима в другой.

- **АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ (AUTOMATIC PRESET)** — кнопка PRESET НЕ СВЕТИТСЯ

Режим настроек по умолчанию: Функции триггеров, а также положения командных кнопок и оси мини-джойстиков и D-Pad назначаются автоматически.

СМ. СХЕМЫ КОНФИГУРАЦИИ РЕЖИМА АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРЕДУСТАНОВОК.

- **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ (MANUAL PRESET)** — кнопка PRESET светится **ЗЕЛЕНЫМ**

Функции органов управления назначаются пользователем:

- Кнопки, направления мини-джойстиков и манипулятора D-Pad могут быть либо:

* запрограммированы как триггеры,

* переключены между собой.

- вы можете изменять функции кнопок по вашему желанию в любое время.

- Настройки автоматически сохраняются в игровом контроллере (даже если он отключен от приставки).

- Когда пользовательские предустановки "MANUAL PRESET" не заданы, настройки аналогичны режиму автоматических предустановок "AUTOMATIC PRESET".

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТРИГГЕРОВ

2 пропорциональных триггера могут программироваться при помощи кнопки ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЕ – MAPPING (6)

- **Примеры возможного применения:**

Программирование функций кнопок, осей мини-джойстиков или манипулятора D-Pad:

- на «левый» триггер,

- на «правый» триггер,

- Процедура программирования триггеров:

Этапы	Действие	Цвет кнопки ПРЕДУСТАНОВКИ (7):
1	Включите режим "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ" нажатием кнопки (7)	Светится зеленым
2	Нажмите и отпустите кнопку "ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЕ" (6)	Светится красным
3	Нажмите и отпустите программируемую кнопку или направление джойстика.	Мигает красным
4	Нажмите триггер, на который требуется назначить функцию.	Светится зеленым

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ включены и настроены
(назначены пользовательские функции для триггера(ов))

КОМАНДНЫЕ КНОПКИ/ МИНИ-ДЖОЙСТИКИ/ МАНИПУЛЯТОР D-PAD

Все кнопки с пропорциональным (на PS2 и PS3) или цифровым (на ПК) управлением, а также оси мини-джойстиков и D-Pad могут переопределяться при помощи кнопки **ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЯ (6)**.

• Примеры возможного применения:

- Переопределение функций кнопок
- Переключение функций 2 мини-джойстиков между собой
(в этом случае нужно назначить четыре направления первого мини-джойстика четырем направлениям второго мини-джойстика)
- Назначение функций манипулятора D-pad на мини-джойстик
(в этом случае необходимо назначить четыре направления D-pad четырем направлениям выбранного мини-джойстика).

• Процедура назначения функций кнопок, мини-джойстиков и D-Pad (не работает с триггерами)

Этапы	Действие	Цвет кнопки ПРЕДУСТАНОВКА (7)
1	Включите режим "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ" нажатием кнопки (7)	Светится зеленым
2	Нажмите и отпустите кнопку "ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЕ" (6)	Светится красным
3	Нажмите и отпустите кнопку или направление, откуда нужно взять функцию.	Мигает красным
4	Нажмите и отпустите кнопку или направление, куда необходимо поместить данную функцию.	Светится зеленым

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПРЕДУСТАНОВКИ включены и настроены (2 функции были переопределены)

ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ

- В игровой контроллер встроен чип, благодаря которому все назначенные вами **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ** сохраняются в памяти (даже когда контроллер выключен или отсоединен в течение длительного периода времени).
- Вы можете сохранить различные **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ** для каждой используемой платформы:
Playstation®1, Playstation®2, Playstation®3, ПК 4 оси и ПК 6 осей.

УДАЛЕНИЕ НАБОРА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ПРЕДУСТАНОВОК

Этапы	Действие	Цвет кнопки PRESET (7)
1	Включите режим "MANUAL PRESET" (7) .	Светится зеленым
2	Нажмите и удерживайте кнопку (6) ПЕРЕОПРЕДЕЛЕНИЕ в течение 2 секунд.	Мигает зеленым 2 секунды

Теперь ваш набор **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ НАСТРОЕК** удален из памяти (и теперь он идентичен набору **автоматических предустановок**).

ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Вы можете удалить сразу все пользовательские настройки одним действием:

Этапы	Действие	Цвет кнопки PRESET (7)
1	Нажмите кнопки MAPPING + SELECT + START одновременно	Мигает зеленым и красным 2 секунды

Теперь все ваши наборы пользовательских настроек (ПК + PS2 + PS3) или настроек удалены.

Примечание: На ПК не рекомендуется выполнять эту операцию во время игры.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИГРАХ

Триггеры, благодаря своему плавному (пропорциональному) действию и более глубокому ходу, позволяют реализовать наивысшую точность управления в любых типах игр: гонки (плавное и независимое ускорение, торможение ручным и ножным тормозом, Action и FPS (скорость огня, боковое перемещение), спортивные игры (точно отмеренная передача или бросок, сила удара и прыжка, скорость движения) и т.д.

- В зависимости от конкретной игры существует множество применений.

ПОИСК, УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Мой игровой контроллер функционируют неправильно или не откалиброван:

- Отключите компьютер или консоль, полностью отсоедините игровой контроллер, снова подсоедините его и запустите игру.

- Не передвигайте мини-джойстики или триггеры во время подключения контроллера (во избежание нарушения процесса калибровки).

- На ПК, если игра не принимает режим «6 осей» (возникают нежелательные последствия), переключите игровой контроллер в режим «4 оси» (стандартный).

• Я не могу настроить игровой контроллер:

В меню Options (Параметры)/Controller (Контроллер)/Gamepad (Игровой контроллер)* игры: выберите наиболее подходящую конфигурацию.

Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя игры или в Интернете.

- Для решения этой проблемы также можно воспользоваться «программной» функцией игрового контроллера.

• Мой игровой контроллер функционируют неправильно на ПК или PS3:

- Выйдите из игры, полностью отсоедините игровой контроллер, убедитесь в том, PC/PS3 USB селектор (12) находится в правильном положении, и снова подсоедините игровой контроллер.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении проблем, связанных с использованием контроллера, зайдите на веб-сайт <http://ts.thrustmaster.com> и перейдите по ссылке **Technical Support (техническая поддержка)**. На этой странице есть доступ к различным утилитам (часто задаваемые вопросы (FAQ), самые новые версии драйверов и программного обеспечения) – это может помочь решению проблемы. Если это не помогло, можно связаться со службой технической поддержки Thrustmaster (“Technical Support”):

По электронной почте:

Чтобы отправить запрос в отдел технической поддержки по электронной почте, необходимо зарегистрироваться. Представленная информация поможет быстрее решить проблему. Перейдите по ссылке **Registration (регистрация)**, которая находится слева на странице технической поддержки Technical Support и следуйте инструкциям на экране. Если вы уже зарегистрированы, введите **имя пользователя** и **пароль**, затем щелкните **Login (вход)**.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Во всех странах, корпорация Guillemot Corporation S.A. (“Guillemot”) дает гарантию на изделия Thrustmaster в том, что эти изделия не имеют дефектов материалов или производства на (2) года от даты покупки. При обнаружении дефекта в течении гарантийного срока немедленно свяжитесь со службой технической поддержки, которая разъяснит последовательность действий. Если дефект подтвердится, изделие необходимо вернуть по месту приобретения (или другое, указанное службой технической поддержки).

Если неисправное изделие попадает под условия гарантии, оно будет либо заменено, либо отремонтировано. При наличии регулирующего законодательства, наибольшая ответственность (включая косвенные убытки) корпорации Guillemot и ее дочерних предприятий ограничена ремонтом или заменой изделия Thrustmaster. Юридические права потребителя в отношении законодательства, применимого к продажам потребительских товаров не влияют на указанные гарантийные обязательства.

Эта гарантия не распространяется: (1) на изделия модифицированные, вскрытые, доработанные или поврежденные в результате неправильного или грубого обращения, неосмотрительности, несчастного случая, нормального износа, или имеющие любой другой дефект, не связанный с качеством материала или изготовления; (2) в случае несоблюдения инструкций, выданных технической поддержкой; (3) на программные продукты, разработанные не Guillemot, распространяется гарантия/ответственность разработчика программ.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2007 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированной торговой маркой Guillemot Corporation. Playstation® является зарегистрированной торговой маркой Sony Computer Entertainment Inc. Microsoft® Windows® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и/или других странах. Все прочие торговые марки и фирменные названия приведенные в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание руководства, конструкция и технические характеристики изделия изменяются без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором, но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.



Thrustmaster is a division
of the Guillemot Corporation group